



MITTEILUNGSBLATT der Stadtgemeinde Traiskirchen Nr. 10/2026

Erscheint vierzehntägig / Jahrgang 2026
Österreichische Post AG, RM 01A020360 K
2514 Traiskirchen

Wichtige Telefonnummern:

Gemeindeamt	050355
Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenustruf	141
Krankentransporte	14841
Rettung Traiskirchen	
Dienststelle Büro Mo. - Fr.	
8 bis 13 Uhr	(02252) 53 900
ARBÖ 123	
Der Pannen-Notruf	
BiZENT Arkadia	050355-380
Tourismus- und Wirtschaftsförderungsverein	(0664) 3455349
TBVG	(02252) 55632
City Taxi	(02252) 52220
Volkshilfe	(02252) 508-490
Hilfswerk	05 9249-50810

Auszeichnung für Energieeffiziente Stadt



Foto: Melmuka-AEA

Traiskirchen wurde am 6. Mai 2026 mit dem European Energy Award in Silber ausgezeichnet und zählt damit zu jenen Gemeinden in Europa, die sich besonders engagiert für Energieeffizienz, Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung einsetzen.

siehe Gespräch mit der Bürgermeisterin



MALINA www.malina-installateur.at
+43 660 147 09 59
malina@beerenstark.at
MALINA – beerenstark Leistung
TRAUMBAD SANITÄR HEIZUNG

HANDYSHOP TRAISKIRCHEN
HANDYS ZUBEHÖR REPARATUREN MONEYTRANSFE
Otto Glöckel Straße 1, 2514 Traiskirchen
www.handyshop-traiskirchen.com
Tel.: +43 2252 521 031 Mobil: +43 676 51 36 105
Mo. - Sa.: 8 - 19.30 Uhr
So. - Fei.: 10 - 18 Uhr

MUSIKSCHULE TRAISKIRCHEN
Einstieg jederzeit möglich
Kontakt & Informationen unter:
02252/508 521-10
www.schuletraiskirchen.at

REIFEN BREITLER
Reifenfachhandel & -reparatur
Inh. Schützner KEG
2514 Traiskirchen, Ferschnerstr. 34
Tel. 02252 / 52 171, Fax 57 165
Ihr Partner für PKW – Motorrad – LKW

ELEKTRO NIGL
Behördlich konzessioniertes Elektrounternehmen
**ELEKTRO- ALARM- UND
BLITZSCHUTZANLAGEN
STÖRUNGSDIENST**
A-2521 Trumau, Raiffeisenstraße 1, Telefon 02253/6594-0, Fax DW 20
A-2514 Traiskirchen, Otto Glöckel Straße 6, Telefon/Fax 02252/52 291
E-Mail: office@elektro-nigl.at Web: www.elektro-nigl.at

Frei- & Hallenbäder
A-2514 Traiskirchen-Möllersdorf
Postfach 21, Anton Hermannstr. 3
Tel. 02252-55095 • Fax DW 17
e-mail: office@grossmann-gmbh.at
www.grossmann-gmbh.at
Whirlpools-Dampfbäder-Solarien-Sauna

Dipl.Ing. (HTL) GERALD KOPSA
beh.konz.INSTALLATEUR Ges.m.b.H
Gas-Wasser-Heizung
Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnische Anlagen
Gebrechendienst Gassicherheitsüberprüfung nach § 12
Beratung - Planung
2514 Traiskirchen Semperitstr. 8
Tel.: 02252/53725, Mobil: 0664/3564060
www.kopsa-heizung.at
Die 1. Adresse für Bad und Heizung

Poolwärme mit Flüsterfaktor
Leise. Effizient.
Sofort lieferbar
in Traiskirchen!
WESTECH
Westech Solar e.U. Wienersdorfer Strasse 20-24/M37, 2514 TK

RADLANDPREIS



Traiskirchen wurde 2024 mit dem Radland-Preis ausgezeichnet für die Förderung von Radfahren und aktiver Mobilität.

LED UMSTELLUNG



Seit 2024 werden alle Lichtpunkte der Stadt auf energieeffiziente LED Technologie umgerüstet.

BEWUSSTSEINSBILDUNG VON ANFANG AN



Bewusstseinsbildung für einen verantwortungsvollen Umgang mit Natur und Ressourcen beginnt bereits im Kindesalter.

AUSBAU DER E-LADESTELLEN



In den letzten Jahren wurden stadtweit E-Ladestationen errichtet, am Zentrumsplatz kommen bald weitere hinzu.

GRATIS SCHNUPPERTICKET



Gratis durch Wien, Niederösterreich & Burgenland. Das Schnupperticket der Stadt einfach ausborgen und Öffis fahren.

SAUBERES GESCHÄFT MIT DEN ÖKLOS



Ökologische, hygienische und familienfreundliche ÖKlos auf Spielplätzen und am Eurovelo 9 Rastplatz.

AUSBAU DES RADNETZES



Neue Rad- und Fußverbindung: Traiskirchen—Möllersdorf.

KLIMATFITTE BEPFLANZUNG



Klimafitte Beete: weniger gießen, mehr blühen.

ZENTRUMSPARKPLATZ NACH DEM SCHWAMMSTADT PRINZIP



Vorzeigeprojekt: Der Zentrumsplatz nach dem Schwammstadt-Prinzip.

AUSZEICHNUNG MIT DEM EUROPEAN ENERGY AWARD



Die Stadt Traiskirchen wurde am 6. Mai 2026 im Rahmen einer feierlichen Verleihung in Salzburg mit dem European Energy Award (eea) in Silber ausgezeichnet. Damit zählt Traiskirchen zu jenen Gemeinden in Europa, die sich besonders engagiert für Energieeffizienz, Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung einsetzen.

V.l.n.r.: Dr. Jürgen Schneider (BMLUK), Mag. Markus Maxian (ENU), Julia Gurnhofer (Bewusstseinsbildung Stadtgemeinde Traiskirchen), DIⁱⁿ Sophie Nejedlik (Energiebeauftragte Stadtgemeinde Traiskirchen), DIⁱⁿ Monika Panek (ENU) und DI Helmut Strasser (e5 Österreich)

Im Gespräch mit
Bürgermeisterin Sabrina Divoky

AUSZEICHNUNG FÜR ENERGIEEFFIZIENTE STADT

Die Stadtgemeinde Traiskirchen wurde Anfang Mai in Salzburg mit dem European Energy Award (eea) in Silber ausgezeichnet. Die internationale Auszeichnung würdigt Gemeinden, die sich besonders für Energieeffizienz, Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung engagieren. Im Gespräch mit der Gemeindezeitung spricht Bürgermeisterin Sabrina über den Weg zur Auszeichnung, umgesetzte Projekte und die Bedeutung nachhaltiger Stadtentwicklung.

Gemeindepost (GP): Frau Bürgermeisterin, Traiskirchen wurde kürzlich mit dem European Energy Award in Silber ausgezeichnet. Was bedeutet diese Auszeichnung für die Stadt?

Bürgermeisterin Sabrina Divoky (SD): Diese Auszeichnung ist für uns eine große Freude und gleichzeitig eine Bestätigung, dass wir in Traiskirchen den richtigen Weg eingeschlagen haben. Der European Energy Award ist europaweit ein anerkanntes Qualitätsmanagementsystem für kommunalen Klimaschutz und nachhaltige Energiepolitik. Dass wir dafür nun mit Silber ausgezeichnet wurden, zeigt, dass wir viele konkrete Maßnahmen erfolgreich umgesetzt haben und Klimaschutz in Traiskirchen aktiv gelebt wird.

GP: Wie kam es überhaupt zu dieser Auszeichnung?

SD: Grundlage dafür ist unsere Teilnahme am österreichischen e5-Programm für energieeffiziente Gemeinden. Gemeinden werden dabei regelmäßig von unabhängigen Expert:innen bewertet. Es reicht also nicht, nur gute Ideen zu haben – entscheidend ist, dass Maßnahmen tatsächlich umgesetzt werden. Um die Auszeichnung in Silber zu erhalten, müssen mehr als 50 Prozent aller möglichen Maßnahmen in Bereichen wie Energieeffizienz, erneuerbare Energie, Mobilität, Umwelt und Klimaschutz als auch Bewusstseinsbildung erfüllt werden.

GP: Welche Maßnahmen konnte die Stadt dabei besonders einbringen?

SD: In den letzten Jahren wurde sehr viel umgesetzt. Besonders stolz sind wir auf den Ausbau der Photovoltaikanlagen auf stadt eigenen Gebäuden. Mittlerweile wurden rund 750 kWp installiert. Damit erzeugen wir einen großen Teil des Stroms selbst und senken gleichzeitig die Energiekosten. Ein weiteres großes Projekt ist die Umstellung der öffentlichen Beleuchtung auf LED-Technologie sowie der Ausbau des Radnetzes.

“

Es reicht nicht, nur gute Ideen zu haben – entscheidend ist, dass Maßnahmen tatsächlich realisiert werden. Für die Umsetzung der vielen Maßnahmen für mehr Energieeffizienz, Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung wurde Traiskirchen mit dem europäischen Preis ausgezeichnet.



GP: Auch im Bereich Energiemanagement ist sehr viel in Bewegung. Bitte erzählen Sie uns davon.

SD: Seit 2022 werden die Energieverbräuche aller öffentlichen Gebäude monatlich erfasst und analysiert. Dadurch erkennen wir Einsparpotenziale frühzeitig und können gezielt gegensteuern. Auch der Ausbau der E-Mobilität spielt eine wichtige Rolle. In den vergangenen Jahren wurden im gesamten Stadtgebiet E-Ladestationen installiert, auch am Zentrumsplatz entstehen in Kürze weitere Ladepunkte. Dieser wurde nach dem Schwammstadtprinzip gestaltet, um die Versiegelung von Böden zu verringern und Regenwasser vor Ort zu speichern.

GP: Auch die Bevölkerung wird dabei eingebunden?

SD: Natürlich. Klimaschutz funktioniert nur gemeinsam mit den Bürgerinnen und Bürgern. Deshalb bieten wir Energieberatungen an, die sehr gut angenommen werden. Dabei geht es um Themen wie thermische Sanierung, Heizungsoptimierung, Photovoltaik oder Fördermöglichkeiten. Viele Menschen möchten etwas verändern und nachhaltiger leben – oft braucht es einfach eine gute Beratung oder den richtigen Anstoß. Zusätzlich unterstützt die Stadt den Austausch alter Heizsysteme sowie Photovoltaikanlagen mit eigenen Förderungen.

GP: Ein großes Thema ist auch die Dekarbonisierung. Was bedeutet das konkret für Traiskirchen?

Sabrina: Dekarbonisierung bedeutet, fossile Energieträger Schritt für Schritt durch erneuerbare und klimafreundliche Energiequellen zu ersetzen. Das betrifft öffentliche Gebäude genauso wie die Infrastruktur. Ein aktuelles Beispiel ist ein Forschungsprojekt zur Nutzung der Abwärme unserer Kläranlage.

GP: Wer hat diese Auszeichnung besonders möglich gemacht?

SD: Mein großer Dank gilt der Abteilung für Energie, Ökologie & nachhaltige Stadtentwicklung. Ohne dieses Team wäre der Erfolg nicht möglich gewesen. Ebenso danke ich dem Team der Stadt und natürlich auch der Bevölkerung, die diesen Weg mit uns gemeinsam gehen. Der European Energy Award in Silber ist eine Auszeichnung für ganz Traiskirchen.



„DAS HAUS ERZÄHLT SELBST SEINE GESCHICHTE“

Die Architekten Margot Fürtsch-Loos und Siegi Loos von „polar÷“
über den Relaunch des Museums Traiskirchen

Seit November 2025 wird im Museum Traiskirchen gebaut, saniert und freigelegt. Bis Ende des Jahres sollen die Arbeiten abgeschlossen sein, 2027 eröffnet anlässlich des 100-jährigen Stadtjubiläums die neue Dauerausstellung zur Stadtgeschichte. Die Gemeindepost sprach mit den verantwortlichen Architekten Margot Fürtsch-Loos und Siegi Loos von „polar÷“ über den Relaunch des Museums.

Gemeindepost (GP): Frau Fürtsch-Loos, Herr Loos, wie erlebt man eine Baustelle mitten in einem laufenden Museumsbetrieb?

Siegi Loos: Das Besondere ist, dass das Museum während der Bauarbeiten größtenteils geöffnet bleibt. Im Erdgeschoß wird intensiv gearbeitet, in den oberen Stockwerken läuft der Ausstellungsbetrieb fast ungestört weiter. Natürlich bedeutet das mehr Aufwand – vor allem für das Museumsteam, von der Vermittlung bis zur Reinigung. Wir erleben in erster Linie anregende Diskussionen mit dem Museumsteam, die von regem Interesse zeugen.

Margot Fürtsch-Loos: Der Museumsleitung war wichtig, dass das Museum auch während der Sanierung ein Ort der Begegnung bleibt. Viele freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter engagieren sich hier seit Jahren mit großer Leidenschaft. Diese persönliche Verbindung spürt man überall und soll durch die Bautätigkeit nicht unterbunden werden.

GP: Herr Loos, Sie sind besonders beeindruckt von den Ehrenamtlichen und dem Museum selbst.

Loos: Absolut. Die Freiwilligen machen das Museum zu dem, was es ist. Jeder zeigt hier „sein“ Museum, jede Sammlung erzählt eigene, ganz persönliche Geschichten. Mich begeistert diese Vielfalt – vom Feuerwehrmuseum bis zur alten Ladenzeile, aber auch Juwelen wie die Polizeikappen-Sammlung.

GP: Was verändert sich für die Besucher:innen?

Fürtsch-Loos: Ein wesentlicher Punkt ist der neue Haupteingang, künftig zwischen dem Hauptgebäude und den Shedhallen situiert. Damit wird das gesamte Areal besser erschlossen. Zudem wäre von hier aus eine direkte fußläufige Verbindung zur Aspangbahn-Haltestelle sowie eine Anbindung an den neuen Radweg denkbar. Herzstück wird ein neues Forum sein. Für einen barrierefreien Zugang wird es einen Liftturm geben, an den auch eine Fluchtstiege andockt.

Loos: Das Museum wird dadurch offener und zugänglicher. Uns war wichtig, dass die verschiedenen Bereiche gleichwertig erreichbar sind – besonders auch das Feuerwehrmuseum. Das gesamte Areal soll stärker miteinander verbunden werden.

GP: Sie sprechen oft davon, dass das Gebäude selbst Teil der Ausstellung ist.

Loos: Ja. Das Haus ist eigentlich auch ein Ausstellungsstück. Es erzählt mit jedem Detail von seiner Geschichte. Während der Arbeiten stoßen wir immer wieder auf Überraschungen: historische Holzwände, frühere Durchgänge oder Fenster, die über Jahrzehnte verborgen waren. Das Gebäude hat im Lauf der Zeit einige Schrammen abbekommen, die wir als Zeugen der Zeit, als „Narben“ bewusst sichtbar machen.

Fürtsch-Loos: Vieles konnten wir bereits anhand historischer Pläne und Dokumente vermuten. Eine wahre Fundgrube ist für uns die Assecuranzschätzung, ein Buch aus 1903 in dem sämtliche Gebäude des damaligen Areals mit Zustand und Wert verzeichnet sind.

GP: Was macht das Gebäude architektonisch so besonders?

Loos: Es handelt sich um das letzte erhaltene Industriedenkmal dieser Art in Traiskirchen. Das Gebäude wurde 1824 errichtet und besitzt eine außergewöhnlich robuste Holzkonstruktion über drei Geschosse. Die tragenden, hohlen Holzstützen, -träger und -träme – allesamt über 200 Jahre alt – sind laut Statiker noch immer vollkommen intakt. Auch beim Brandschutz entspricht diese Bauweise heutigen Standards.

GP: Welche Rolle spielt künftig das Erdgeschoß?

Fürtsch-Loos: Dort entstehen alle Räume, in denen Mitarbeiter:innen wie Besucher:innen sich länger aufhalten: Büros, Vermittlungs- und Workshopbereiche sowie ein Projektraum für die Ehrenamtlichen und konsumfreie Aufenthaltsbereiche im Foyer. Dadurch kann gezielt nur diese Ebene stärker beheizt werden, was langfristig Energiekosten spart. Außerdem entstehen barrierefreie Sanitäreinrichtungen, die bei Veranstaltungen im Kammgarnareal auch von außen zugänglich sein werden.

GP: Und wie sieht die Zukunft des Museums aus?

Loos: Das Museum soll ein lebendiger Ort werden. Kein stilles Archiv, sondern ein Treffpunkt für Menschen und Geschichten. Die neue Dauerausstellung zur Stadtgeschichte wird ab 2027 in der Säulenhalle – dem zukünftigen „Forum“ – untergebracht sein. Dort werden auch Veranstaltungen stattfinden.

Fürtsch-Loos: Die Zukunft des Museums ist interaktiv und partizipativ. Genau dafür schaffen wir jetzt die räumlichen Voraussetzungen.



Im Südosten des Hauptgebäudes entsteht der neue Eingangsbereich. Zusätzlich wird ein neuer Aufzug angebaut, der einen barrierefreien Zugang zu den Hauptgeschoßen ermöglicht.



Die historische Pendeltür weist den Weg in den Kohlenhof und bleibt als Objekt erhalten.



Baustellenalltag mit Baubesprechungen, durchdachter Planung und präziser Abstimmung aller Gewerke.



Ein spannender Zufallsfund: Im zukünftigen Forum wurde eine hohle Stelle im Boden entdeckt – darunter verbirgt sich eine sogenannte „Francis“-Turbine.



Baustellenrundgang mit vielen spannenden Einblicken in die Kammgarn 3.0. V.l.n.r. Kunstvermittlerin Tanja Witzmann, Museumsdirektorin Karin Neschi-Rektorik, Stadtchefin Sabrina Divoky, Architekt Siegi Loos, Architektin Margot Fürtsch-Loos und Kulturgemeinderätin Julia Gurnhofer.



Bei den Arbeiten treten immer wieder verborgene Spuren der Vergangenheit zutage – alte Holzwände, ehemalige Durchgänge oder zugemauerte Fensteröffnungen, wie diese hier, die Architekt Siegi Loos feierlich freilegt.

Video von der
Baustellenbesichtigung

n1tv.at



ÖGFA

Österreichische Gesellschaft
für Architektur

EINLADUNG ZUR FÜHRUNG

Zeugnis des Industriezeitalters

Die ehemalige Kammgarnspinnerei in Möllersdorf

Mit Margot Fürtsch-Loos und Siegi Loos,
Wolfgang Kos und Karin Neschi-Rektorik

Sonntag, 14. Juni 2026 um 13 Uhr

Museum Traiskirchen

Eine Kooperation mit ORTE

Bitte um Anmeldung:

T 01/319 77 15, M office@oegfa.at



Tradition und Teamgeist zum 1. Mai

MAIBAUMAUFSTELLEN IN TRIBUSWINKEL UND OEYNHAUSEN

Der 1. Mai ist seit jeher ein Tag gelebter Tradition, des Miteinanders und der Gemeinschaft. In vielen Orten gehört das feierliche Aufstellen des Maibaums zu den schönsten Brauchtümern des Frühlings – ein Symbol für Zusammenhalt und ein aktives Vereinsleben. Auch in den Traiskirchner Ortsteilen Oeynhausen und Tribuswinkel wurde diese Tradition heuer wieder mit großer Begeisterung gepflegt.

Zahlreiche Besucher:innen nutzten das sonnige Wetter, um gemeinsam zu feiern, Bekannte zu treffen und die besondere Atmosphäre rund um die festlich geschmückten Maibäume zu genießen. Mit dabei war auch Bürgermeisterin Sabrina Divoky, die beiden Veranstaltungen einen Besuch abstattete und den engagierten Feuerwehren sowie allen Helfer:innen für ihren Einsatz dankte.

Leuchtender Maibaum und Teamgeist in Tribuswinkel

Auch in Tribuswinkel organisierte die Freiwillige Feuerwehr das traditionelle Maibaumfest. Zahlreiche Besucher:innen verfolgten das Aufstellen des Maibaums und genossen das gemütliche Beisammensein. Vor allem der beleuchtete Maibaum, gesponsert von Familie Leopold Osterer, sorgte in den Abendstunden für eine stimmungsvolle Atmosphäre.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Feuerwehrkommandant Georg Trimmel, Ortsvorsteher von Tribuswinkel GR Stefan Magloth sowie Ortsvorsteherin von Oeynhausen und GRⁱⁿ Ilse Gruber vor dem aufgestellten Maibaum in Tribuswinkel.



Hier geht's zu weiteren Fotos und zum Video vom Maibaumaufstellen der FF Tribuswinkel



ff-tribuswinkel.at

Tradition und Gemeinschaft in Oeynhausen

In Oeynhausen wurde der Maibaum von der Freiwilligen Feuerwehr Oeynhausen feierlich und mit reiner Muskelkraft aufgestellt. Besonders viel Aufmerksamkeit erhielt der liebevoll gestaltete Baumschmuck, der vom örtlichen Kindergarten gebastelt wurde und dem Maibaum eine ganz persönliche Note verlieh. Zur Verfügung gestellt wurde er von Ortsvorsteherin und Gemeinderätin Ilse Gruber. Eine gratis Hüpfburg sowie Kinderschminken sorgten für strahlende Kinderaugen und beste Unterhaltung.



Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Ilse Gruber gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Oeynhausen vor dem traditionell mit reiner Muskelkraft aufgestellten Maibaum.

Mit den gelungenen Feierlichkeiten in Oeynhausen und Tribuswinkel wurde einmal mehr sichtbar, wie lebendig Brauchtum und Gemeinschaft in Traiskirchen gelebt werden. Die zahlreichen Besucher:innen, die engagierten Vereine und die vielen freiwilligen Helfer:innen machten den 1. Mai zu einem besonderen Tag voller Tradition, Begegnung und Zusammenhalt.



Hier gehts zum N1-TV
Beitrag vom
Maibaumaufstellen in
Oeynhausen



Tropfen für Tropfen sparen SO WIRD DER WASSER- VERBRAUCH EFFIZIENTER

Trinkwasser wird durch die Klimakrise mit längeren Trockenphasen und tropenheißen Wetterlagen immer kostbarer. Die Wasserversorger der Gemeinden sichern uns eine ausreichende Menge. Dennoch macht es Sinn, im Haushalt und im Garten möglichst viel Leitungswasser und somit auch Kosten einzusparen. 7 Wasserspar-Tipps des e5-Programms für energieeffiziente Gemeinden:

1 Sparduschköpfe und -armaturen installieren

Tauschen Sie alte Duschköpfe und Wasserhähne gegen wassersparende Modelle aus. So reduzieren Sie den Wasserverbrauch ohne Komfortverlust.

2 Regenwassernutzung

Nutzen Sie Regenwasser für die Gartenbewässerung oder die Toilettenspülung.

3 Toiletten mit Doppelspülung verwenden

Verwenden Sie Toiletten mit Doppelspülung, um je nach Bedarf Wasser zu sparen.

4 Kürzer duschen

Verkürzen Sie Ihre Duschzeit mit einem Timer oder einer Duschuhr. Duschen spart zudem mehr Wasser als ein Vollbad.



5 Geschirrspüler und Waschmaschine voll beladen

Nutzen Sie Geräte nur voll beladen, um Wasser und Energie zu sparen.

6 Wasser sparen beim Gießen von Pflanzen

Gießen Sie morgens oder abends und bewässern Sie gezielt die Wurzeln, um Wasserverluste zu vermeiden.

7 Regelmäßige Wartung von Rohrleitungen

Prüfen Sie Rohrleitungen und Dichtungen regelmäßig auf Lecks, um unnötigen Wasserverbrauch zu verhindern.

Gemeinsam für mehr Menschlichkeit

GROSSE HILFSBEREITSCHAFT BEI DER SAMMELAKTION



der gute laden
TRAISKIRCHEN

Die Sammelaktion Anfang Mai für den Sozialmarkt „der gute laden“ war ein voller Erfolg: Dank der großen Unterstützung der Traiskirchnerinnen und Traiskirchner konnten zahlreiche Lebensmittel- und Hygienespenden gesammelt werden.

Unsere ehrenamtlichen Teams vor den Supermärkten sowie direkt im Sozialmarkt „der gute laden“ hatten alle Hände voll zu tun. Die große Spendenbereitschaft hat gezeigt, wie viele Menschen bereit sind, konkret zu helfen und Verantwortung zu übernehmen.

Wir sind stolz, gemeinsam einen so wertvollen Beitrag für Menschen mit geringem Einkommen leisten zu können – denn solche Projekte sind nur möglich, wenn viele Menschen an einem Strang ziehen. Ein herzliches Danke an alle Spenderinnen und Spender, Helferinnen und Helfer sowie an alle, die diese Aktion unterstützt haben.



Ob vor den Supermärkten oder im Sozialmarkt „der gute laden“ – die Teams (darunter Projektleiterin und Gemeinderätin Doris Artwohl & Stadträtin Karin Blum) waren unermüdlich im Einsatz: Spenden entgegennehmen, sammeln, fahren, etikettieren, einschichten und auspreisen. Danke für dieses großartige Engagement!



„der gute laden“ ist ein Sozialmarkt in Traiskirchen für Menschen mit geringem Einkommen.

Neben günstigen Lebensmitteln und Alltagsprodukten bietet der Standort auch ein kleines Café und lebt vom Engagement zahlreicher freiwilliger Helferinnen und Helfer. Weitere Informationen finden Sie über den QR-Code.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr



<https://traiskirchen.gv.at/soziale-initiativen/der-gute-laden/>

Tag der Befreiung am 8. Mai

KRANZNIEDERLEGUNG IM GEDENKEN AN DIE OPFER DES NATIONALSOZIALISMUS

Nie wieder Krieg! Nie wieder Faschismus! Mit einer Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal vor dem Friedhof Traiskirchen gedachten Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Kulturgemeinderätin Julia Gurnhofer und Stadtdirektor Markus Tod der Opfer von Krieg, Gewalt und Nationalsozialismus.

Am 8. Mai 1945 wurde das nationalsozialistische Regime durch die alliierten Truppen besiegt, die deutsche Wehrmacht kapitulierte bedingungslos.

“

Der Tag der Befreiung erinnert uns daran, wie wertvoll Frieden, Demokratie und Menschlichkeit sind. Wir haben die Verantwortung dafür zu sorgen, dass Menschen – gleich welcher Herkunft oder Religion – nicht diskriminiert werden und ohne Angst leben können.

Bürgermeisterin Sabrina Divoky



Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Kulturgemeinderätin Julia Gurnhofer und Stadtdirektor Markus Tod bei der Kranzniederlegung am Kriegerdenkmal.

Ausflug der Pfarre Tribuswinkel

WALLFAHRT NACH HEILIGENKREUZ

Am 1. Mai 2026 machte sich nach einer kurzen Andacht in der Pfarrkirche Tribuswinkel eine große Gruppe Wallfahrerinnen und Wallfahrer auf den Weg nach Heiligenkreuz. Bei guter Stimmung wurde gemeinsam gewandert, geplaudert und auch Zeit für Ruhe und Besinnung gefunden.

Nach einer kurzen spirituellen Rast im Wald führte der Weg weiter nach Siegenfeld ins Gasthaus Skilitz, wo sich die Gruppe für das letzte Wegstück stärken konnte.

In Heiligenkreuz angekommen, erwartete uns bereits das rege Treiben rund um den traditionellen Klostermarkt. Um 12.00 Uhr feierten wir gemeinsam mit der Pfarre Rosau aus Wien die heilige Messe in der gut gefüllten Kreuzkirche. Die musikalische Gestaltung durch Tribuswinkler Musikerinnen und Musiker machte den Gottesdienst besonders feierlich.

Danach blieb noch Zeit für einen gemütlichen Bummel über den Klostermarkt, bevor der schöne Tag seinen Ausklang fand.



Gut gelaunt und bei strahlendem Wetter machte sich die Wallfahrergruppe aus Tribuswinkel am 1. Mai gemeinsam auf den Weg nach Heiligenkreuz.





Die 2b der VS Traiskirchen besuchte die Engel-Apotheke.

Die Kinder erfuhren Wissenswertes über die Ausbildung und den Beruf des Apothekers.



Im Labor durften die Schüler eine Teemischung zubereiten und dafür ein eigenes Etikett gestalten.



In einem Pflanzenmemory lernten sie Duft, Aussehen, Namen und Wirkung dieser Heilpflanzen kennen.



Ein großes Highlight war das Befüllen des Apothekerroboters.

Die Kinder, ihre Lehrerin und FZP bedanken sich herzlich beim Team der Engel-Apotheke, unter der Leitung von Mag. pharm. Dr. Barbara Wache.



Traiskirchner Kindergärten setzen Zeichen für Nachhaltigkeit

EIN ZEICHEN FÜR DEN KLIMASCHUTZ

Große Schritte für kleine Klimaschützer: Die Kindergärten Biberburg, Bärenhöhle, Hamsternest, Petzold-Straße, Schlössl Möllersdorf und Wienersdorf A. Hofer Straße sind nun Teil des Klimabündnis Österreich.

Die Stadtgemeinde Traiskirchen darf sich über einen weiteren Schritt in Richtung nachhaltige Zukunft freuen: Sechs weitere Kindergärten sind nun Teil des Klimabündnisses Österreich. Dieses Ereignis wurde vor Ort gebührend gefeiert. Ein besonderes Jubiläum wurde dem Kindergarten Schlössl Möllersdorf zuteil. Er ist die 1.000. Bildungseinrichtung Österreichs, die Teil des Klimabündnis-Netzwerks wird.

Zur Feier des Beitritts versammelten sich zahlreiche Gäste im Kindergarten Schlössl Möllersdorf, darunter Bgm. Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Karin Blum, Pädagoginnen, Kinder und Petra Schön vom Klimabündnis Niederösterreich.

„Kinder haben das Recht auf eine gute, gesunde und sorgenfreie Zukunft in einer intakten Umwelt. Da diese Rechte heute mehr denn je bedroht sind, ist es entscheidend, dass wir aktiv werden und uns mit aller Kraft für den Klimaschutz einsetzen. Genau das tun wir bereits in unseren Kindergärten – nicht nur für die Kinder, sondern vor allem gemeinsam mit ihnen. Nur so kann ein nachhaltiges Umdenken gelingen“, betont Stadträtin Karin Blum.



Foto: Klimabündnis NÖ

Kinder und Team des Kindergartens Schlössl Möllersdorf. Am Turm: Kindergartenleiterin Brigitte Klebl, STRⁱⁿ Karin Blum, GRⁱⁿ Julia Gurnhofer, vorne: Elementarpädagogin Petra Korntheuer-Jeschko mit Klimabündnis-Tafel, Bürgermeisterin Sabrina Divoky, GF Petra Schön, Christiane Barth und Roland Teufl (Klimabündnis NÖ).



Kindergarten Hamsternest



Kindergarten Biberburg



Kindergarten Bärenhöhle



Kindergarten Wienersdorf A. Hofer Straße



Kindergarten Petzold-Straße

Gemeinsame Mutter- und Vatertagsfeiern der Traiskirchner Seniorenvereine

VIER FEIERN IM ZEICHEN DER GEMEINSCHAFT

Die Mutter- und Vatertagsfeiern der Senioren- und Pensionistenvereine in Traiskirchen standen heuer ganz im Zeichen von Gemeinschaft, Wertschätzung und geselligem Miteinander. Gleich vier Veranstaltungen – bei den Pensionisten Oeynhausen, den Pensionisten Tribuswinkel, den NÖ Seniorinnen Traiskirchen sowie den Pensionisten Traiskirchen – boten den Gästen schöne Stunden voller Gespräche, Erinnerungen und gemeinsamer Freude.

Bürgermeisterin Sabrina Divoky als Ehrengast

Bei allen Feiern war Bürgermeisterin Sabrina Divoky persönlich zu Gast. In ihrer Ansprache unterstrich sie die Bedeutung von Muttertag und Vatertag als Tage der Dankbarkeit, Fürsorge und Gemeinschaft. Gleichzeitig dankte sie den engagierten Organisator:innen der Vereine, die mit großem Einsatz und vielen Ideen zahlreiche Ausflüge und gemeinsame Aktivitäten ermöglichen.

Besonders betonte die Bürgermeisterin den hohen Stellenwert der Vereine für die ältere Generation für das gesellschaftliche Leben in der Stadt. Die lebendige Gemeinschaft, der regelmäßige Austausch und das aktive Miteinander seien ein wertvoller Beitrag für die Stadt und das soziale Zusammenleben.

Kleine Aufmerksamkeit mit großer Freude

Als Zeichen der Wertschätzung überreichte Bürgermeisterin Divoky allen anwesenden Müttern und Vätern einen Schokokuchen im Glas. Die kleine Aufmerksamkeit sorgte bei den Gästen für große Freude.

Geselligkeit und Zusammenhalt im Mittelpunkt

Die Veranstaltungen boten nicht nur Anlass zum gemeinsamen Feiern, sondern auch Raum für viele gute Gespräche und schöne Begegnungen. Mit Musik, gemütlichem Beisammensein und zahlreichen persönlichen Gesprächen wurden die Mutter- und Vatertagsfeiern einmal mehr zu einem gelungenen Ausdruck des starken Gemeinschaftsgefühls der Traiskirchner Senioren- und Pensionistenvereine.



Liebevoll gestaltete Blumendekoration und Süßspeisen für die Pensionistinnen und Pensionisten aus Tribuswinkel.



Der Verein der NÖ Senioren Traiskirchen im Gasthaus Janda Wanasek.



Die Pensionist:innen aus Oeynhausen in geselliger Runde mit GRⁱⁿ Ruth Siman, Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky mit den Schokokuchen im Glas für die Gäste. GRⁱⁿ Alexandra Kropf beim Verteilen dieser Schokokuchen.



Die Pensionist:innen aus Traiskirchen mit GRⁱⁿ Alexandra Kropf, GRⁱⁿ Ruth Siman, GRⁱⁿ Doris Artwohl und Bürgermeisterin Sabrina Divoky.

Besondere Ehrungen beim Pensionistenverband Tribuswinkel

Der Pensionistenverband Tribuswinkel hatte zur traditionellen Familienfeier rund um Mutter- und Vatertag eingeladen. 76 Mitglieder verbrachten einen geselligen Nachmittag mit Ehrungen, Musik, Kaffee und kulinarischen Klassikern.

Zu Beginn der Veranstaltung gab der Vorsitzende Johann Steiger einen Rückblick auf das vergangene Jahr. Im Anschluss wurden mehrere Mitglieder für ihre langjährige Zugehörigkeit geehrt. Die Auszeichnungen in Form von Urkunden und Ehrennadeln wurden durch Bürgermeisterin Sabrina Divoky und den Ortsvorsitzenden überreicht.



Im Rahmen der Familienfeier überreichte Bürgermeisterin Sabrina Divoky gemeinsam mit dem Ortsvorsitzenden Ehrennadeln und Urkunden an langjährige Mitglieder des Pensionistenverbandes Tribuswinkel.



Die Pensionistinnen und Pensionisten aus Tribuswinkel hatten sichtlich Freude mit dem Schokokuchen im Glas als Präsent, ausgeteilt von Bürgermeisterin Sabrina Divoky und GRⁱⁿ Doris Artwohl.

Grasshoppers holen Heimsieg und bleiben auf Playoff-Kurs

SPANNENDER BASEBALL-SAMSTAG IN TRAIISKIRCHEN

Am Samstag, dem 16. Mai 2026, standen in Traiskirchen zwei spannende Spiele der Baseball-Bundesliga gegen die Dornbirn Indians auf dem Programm. Die Zuschauer bekamen dabei einen dramatischen Doubleheader mit einem Sieg und einer Niederlage der Traiskirchen Grasshoppers zu sehen.

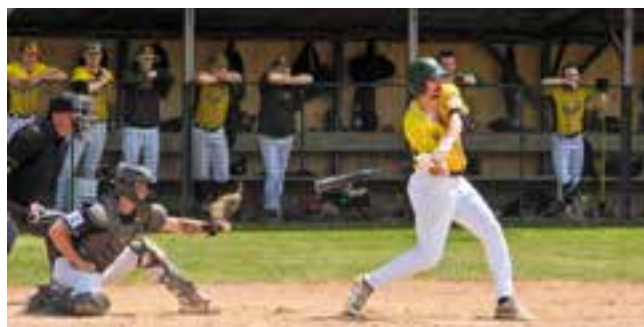
Im ersten Spiel des Tages setzten sich die Grasshoppers in einer wahren Nervenschlacht denkbar knapp mit 12:11 durch. Für die Geschichte des Tages sorgte dabei Alexander Schiller: Nach fast zweijähriger verletzungsbedingter Pause feierte er sein Comeback und schlug die entscheidenden Runs zum Heimsieg der Hoppers nach Hause.

Auch das zweite Spiel verlief lange Zeit ausgeglichen und spannend. Erst in der Schlussphase konnten sich die Gäste aus Vorarlberg entscheidend absetzen und gewannen schließlich mit 13:7.

Nach dem ersten Saisondrittel befinden sich die Traiskirchen Grasshoppers aktuell auf Playoff-Kurs und blicken optimistisch auf die kommenden Wochen der Bundesliga-Saison.



Großer Jubel bei den Traiskirchner Grasshoppers. Sie befinden sich weiterhin auf Playoff-Kurs.



© Foto: Eugen Werner

Unternehmensnachfolge gesichert

ELEKTRO ZLENKA WURDE VON RAUHOFFER ELEKTROTECHNIK ÜBERNOMMEN

Die Elektro Zelenka GmbH hat seit 1. Jänner 2026 einen neuen Eigentümer: Die Rauhofer Elektrotechnik übernimmt das Traditionsunternehmen und sichert damit den Fortbestand des Betriebs in Traiskirchen.

Nach dem Ableben des Firmengründers Alexander Zelenka war es ein zentrales Anliegen der Familie, eine nachhaltige Lösung für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu finden. „Uns war besonders wichtig, frühzeitig Klarheit zu schaffen“, betont Claudia Zelenka. Bereits bei der Weihnachtsfeier am 12. Dezember 2025 wurde das Team darüber informiert, dass die Arbeitsplätze erhalten bleiben.

Die Geschäftsführung übernimmt Stefan Rauhofer (Ing., MSc), dessen Unternehmen bereits erfolgreich an den Standorten Inzersdorf und Mödling tätig ist.

Im Zuge der Übernahme kommt es auch zu personellen Veränderungen: Eine technische Fachkraft, ein Mitarbeiter im Verkauf sowie die Tochter Flora Zelenka verlassen das Unternehmen. Flora wird ihr Studium fortsetzen.

Strukturelle Anpassungen im Betrieb sind vorgesehen, da das Unternehmen bislang stark auf den Gründer ausgerichtet war. Gleichzeitig verfolgt die neue Eigentümerschaft das Ziel, die bestehenden Stärken weiterzuführen und auszubauen. Das Leistungsspektrum bleibt breit gefächert und umfasst weiterhin Lösungen für Privatkunden, Wohnbau und Industrie gleichermaßen.



Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Claudia Zelenka, Ing. Stefan Rauhofer und Stadträtin Manuela Rommer-Sauerzapf

Am Standort Möllersdorf/Traiskirchen sind aktuell rund 25 Mitarbeiter beschäftigt. Die Rauhofer Elektrotechnik legt besonderen Wert auf langfristig sichere, gut bezahlte Arbeitsplätze.

Die Übernahme stellt einen wichtigen Schritt für die Sicherung regionaler Arbeitsplätze und die Weiterentwicklung des Wirtschaftsstandorts dar.

Info

Rauhofer Elektrotechnik

Guntramsdorfer Str. 17
2514 Möllersdorf-Traiskirchen

T 02252 / 54590

E office@rauhofer.at

Karateclub Traiskirchen

MOTIVIERT IN DIE WÄRMERE JAHRESZEIT

Nach einem langen, kalten Winter mit Weihnachtsfest und vielen Trainingseinheiten gratulieren wir den Karatekämpfern zu den erfolgreich bestanden Gürtelprüfungen. Wir freuen uns über das spannende, internationale Trainingsseminar in Dresden, wo neue Eindrücke gewonnen und interessante Trainingstechniken ausgetauscht wurden.

Motiviert wie die Löwen starten wir in die wärmere Jahreszeit, in der uns die Stadtgemeinde Traiskirchen dankenswerterweise wieder die Nutzung der Trainingshallen ermöglicht. An dieser Stelle richten wir unseren speziellen Dank an Herrn Walter Skoda für die langjährige, sehr gute Zusammenarbeit. Alle Mitglieder des Karateclubs Traiskirchen wünschen ihm alles Gute für seinen weiteren Lebensweg!

Wer mit uns seine Kondition, Kraft und Ausdauer durch Ganzkörperübungen verbessern möchte, ist herzlich zu einem kostenlosen, unverbindlichen Schnuppertraining eingeladen.

Speziell bei Kindern stehen unter anderem die Verbesserung der Motorik, die Stärkung des Selbstbewusstseins und die gewaltfreie Konfliktlösung im Vordergrund.

Info

Karateclub Traiskirchen

Unsere Trainingszeiten:

jeweils 17.30 bis 19 Uhr,
dienstags im Kulturzentrum
Oeynhausens sowie
donnerstags im Turnsaal
der Volksschule Tribuswinkel.



Weitere Informationen

T 0680 / 502 83 32

E brigittie.liegler@gmail.com

Immer gut informiert

AKTUELLE BAUSTELLEN



Stadtrandsiedlung

Von 1. Mai 2026 bis 31. Dezember 2027 wird im Bereich der Schwechatstraße 24 und 26 eine neue Wohnhausanlage errichtet. Es kommt dadurch zu Gehsteig- und Parkplatzsperrungen und einer Einengung der Fahrspur im Baustellenbereich. Der Linienbusverkehr kann aufrecht erhalten werden.



Stadtrandsiedlung

Seit dem 18. Februar 2026 werden die Wiederherstellungsarbeiten für den Wasserleitungsverband fortgesetzt.



Möllersdorf, Traiskirchen, Wienersdorf

Bis Ende des Jahres finden derzeit Arbeiten zum Glasfaserausbau in den verschiedenen Ortsteilen statt.



Oeynhausen

In mehreren Straßen wird punktuell für eine Glasfaser-Störungsbehebung aufgegraben. Die Arbeiten werden bis Ende Mai 2026 beendet sein. In der Strauchgasse finden erforderliche Adaptierungsarbeiten an der Glasfaserleitung statt. In den Bereichen, in denen die Glasfaserstörung bereits behoben wurde, haben die Wiederherstellungsarbeiten begonnen.



Traiskirchen

Sanierung und Umgestaltung der A. Heilegger-Straße im Bauabschnitt 2 (Heidestraße – J. W. v. Goethe-Straße) bis 31. August 2026.



Tribuswinkel

Von 20. April 2026 bis 31. Mai 2027 wird in folgenden Bereichen ein Tausch der Hauptleitung und der Hausanschlüsse im Auftrag des WLW durchgeführt:

- L 4012 vom Bartensteinplatz bis Oberwaltersdorfer Straße 90
- Oberwaltersdorfer Straße (Gemeindestraße) von der Kreuzung mit der Oeynhausner Straße bis zur Weidengasse
- Weidengasse
- Schlehengasse
- Linke Ufergasse
- Erlenweg

Der Linienbusverkehr bleibt größtenteils aufrecht. Änderungen bei Haltestellen werden per Aushang vor Ort bekannt gegeben.



Wienersdorf

Erneuerung der Wasserleitung inkl. Hausanschlüsse im Bereich von der Wienersdorfer Hauptstraße 48 bis zur Eisenbahnkreuzung in der Wienersdorfer Straße im Zeitraum 13. April bis 30. Juni 2026



Wienersdorf

Ab 18. Mai 2026 beginnen Wiederherstellungsarbeiten für den Glasfaser-Ausbau

Arbeiten zur Streckenerneuerung planmäßig beendet

DURCHGEHENDER BETRIEB VON WIEN OPER BIS BADEN JOSEFSPLATZ

Die Arbeiten zur Streckenerneuerung der Badner Bahn sind planmäßig abgeschlossen: Seit 4. Mai fährt sie wieder durchgehend von Wien Oper bis Baden Josefsplatz. Entlang der Strecke wurden in Vösendorf Siebenhirten und Griesfeld vor allem Stromversorgung, Oberleitung und Gleise erneuert. Während der Sperre waren Ersatzbusse im Einsatz.

Auch die Arbeiten im Bereich Baden Josefsplatz wurden früher als geplant beendet, sodass die reguläre Endstelle bereits wieder angefahren wird. Seit 1. Mai fährt die Badner Bahn außerdem wieder bis Wien Oper, nachdem zuvor Bauarbeiten der Wiener Linien eine verkürzte Führung nötig gemacht hatten.



Foto: Wiener Lokalbahn

Die Wiener Lokalbahn setzen heuer zahlreiche Modernisierungsmaßnahmen entlang der Strecke um, um Sicherheit, Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit langfristig zu sichern.

Täglich nutzen über 40.000 Fahrgäste die Verbindung zwischen Wien und Baden.

Familien- & Lifestyle Messe in Traiskirchen

MODE, KINDERPROGRAMM UND CHARITY AN EINEM WOCHENENDE

Am Samstag, 30. und Sonntag, 31. Mai 2026 verwandeln sich das Arkadia und die Stadtsäle in Traiskirchen in eine große Erlebniswelt für Familien. Über 50 Aussteller:innen aus den Bereichen Mode, Beauty, Lifestyle und Kinderprodukte treffen auf ein abwechslungsreiches Kinderprogramm kulinarische Highlights und Charity für den guten Zweck. Der Eintritt ist frei.

Die Familien- & Lifestyle Messe bringt Ende Mai ein buntes Wochenende für die ganze Familie nach Traiskirchen. Besucher:innen erwartet eine Mischung aus Shopping, Genuss, Unterhaltung und Familienerlebnis.

Zu den Höhepunkten zählen die große Modenschau am Samstag um 14.30 Uhr sowie die Kinderlesung mit Astrid Schneider am Sonntag um 15 Uhr.

Für die kleinen Gäste gibt es an beiden Tagen Hüpfburgen, Karussell, Tchoukball, Dosenwerfen, Entenziehen und Kinderschminken. Am Sonntag ergänzen Ponyreiten, eine Kinderzaubershow und die große Tombolaziehung das Programm.

Neben Unterhaltung und Genuss steht auch der soziale Gedanke im Mittelpunkt, denn während der Messe wird für Menschen mit Benachteiligungen gesammelt.



FAMILIEN- & Lifestyle MESSE

SAMSTAG | SONNTAG
30. - 31. MAI
VON 11 BIS 19 UHR

 **ARKADIA & STADTSAAL TRAIKIRCHEN**

-  **RIESEN KINDERPROGRAMM**
-  **50 AUSSTELLER:INNEN & MODESCHAU**
-  **KULINARISCHE HIGHLIGHTS UND ALLES FÜR DEN GUTEN ZWECK**

EINTRITT FREI!

WIR SIND  **TRAIKIRCHEN**

INFOS UNTER:  **HAAR-LOUNGE TRAIKIRCHEN**



Platzsperre Fußballplatz Strauß-Straße

NEUER RASEN FÜR FUSSBALLPLATZ

Am 8. Mai wurde beim Fußballplatz neben dem Spielplatz in der Strauß-Straße in Möllersdorf ein neuer Rasen verlegt. Damit dieser ausreichend Zeit hat, Wurzeln zu schlagen und kräftig anzuwachsen, bleibt der Platz für drei Wochen gesperrt – bis einschließlich 29. Mai 2026. Danach darf wieder gespielt werden und der Ball rollt auf frischem Grün besonders gut.



FACKELZUG ALS AUFTAKT ZUM 1. MAI



Mit dem Fackelzug am 30. April und ihrer Teilnahme am 1. Mai Fest im Stadtpark setzten die Kinderfreunde und Roten Falken auch heuer wieder ein starkes Zeichen für Gemeinschaft und gelebte Tradition.

Der Fackelzug am 30. April hat eine lange Tradition und gilt als stimmungsvoller Auftakt zum Tag der Arbeit. Das Licht der Fackeln symbolisiert Hoffnung, Solidarität und den gemeinsamen Einsatz für eine gerechtere Gesellschaft. Gleichzeitig bietet der Zug eine besondere Möglichkeit, diese Werte auch Kindern und Familien näherzubringen.

Auch heuer wurde der Fackelzug durch das Engagement des Teams der Kinderfreunde und der Roten Falken möglich gemacht. Zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer, von Klein bis Groß, folgten der Route entlang der B17 in den Stadtpark und anschließend retour über den Hauptplatz in den Kinderfreunde-Garten.

Dort fand der Abend beim gemütlichen Lagerfeuer seinen Ausklang – mit Steckerlbrot und Marshmallows, die für eine besonders stimmungsvolle Atmosphäre sorgten.

Direkt anschließend waren die Kinderfreunde und Roten Falken auch beim 1. Mai Fest im Stadtpark vertreten. Die Roten Falken sorgten mit ihrem Popcorn-Stand und der Candybar für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher und waren zudem Teil der Kinderanimation.



Fackelzug ist im Stadtpark: Als traditioneller Auftakt zum 1. Mai bringt er Kinder, Familien und Engagierte zusammen und steht für Gemeinschaft, Solidarität und gelebtes Miteinander.



Stand der Roten Falken beim 1. Mai Fest im Stadtpark: Mit Popcorn, Candybar und Kinderanimation sorgten sie für gute Stimmung und ein buntes Angebot für Groß und Klein.

© Fotos: Kinderfreunde Traiskirchen

Musikalischer Nachmittag mit dem Chor der VS Traiskirchen

„SINGEN MIT AUSSICHT“ BEI DER URBANUSKAPELLE

Am 17. Juni 2026 um 16 Uhr wird die idyllische Urbanuskapelle auf der Mandelhöhe in Traiskirchen wieder zum Treffpunkt für alle, die gerne gemeinsam singen, die Natur genießen und einen stimmungsvollen Sommernachmittag verbringen möchten. Besonders freuen dürfen sich die Besucherinnen und Besucher auf den Chor der VS Traiskirchen unter der Leitung von Elvira Wurzer-Lorenzi.

„Singen mit Aussicht“ ist eine niederösterreichweite Initiative der Chorszene Niederösterreich und lädt Menschen jeden Alters zum gemeinsamen Singen an besonders schönen Orten ein. Ganz gleich, ob geübte Sängerin oder geübter Sänger, begeisterter Hobbymusiker oder einfach nur musikliebend – alle sind willkommen. Gemeinsam werden bekannte und beliebte Lieder aus einem eigens zusammengestellten Liederheft gesungen.



„Singen mit Aussicht“ mit dem Schulchor der VS Traiskirchen bei der Urbanuskapelle auf der Mandelhöhe in Traiskirchen

Mi, 17. Juni 2026, 16 Uhr

Picknick und Picknickdecke nicht vergessen!

Informationen und alle Termine
<https://www.chorszenenoe.at/>



COMMUNITY NURSE

Sprechstunde für alle Anfragen rund um Gesundheit, Pflege und Betreuung



Nutzen Sie die persönliche Sprechstunde von "Gemeindeschwester" Karin Maron, DGKP – hier können Sie individuelle Anliegen rund um Gesundheit, Pflege und Vorsorge besprechen.

DIE NÄCHSTEN TERMINE

🕒 26. Mai 2026 | 9. Juni 2026
von 15 bis 16 Uhr

📍 im Ernst Höger-Sozialzentrum,
Walther von der Vogelweide-Straße 12

**BITTE UM
VORHERIGE
ANMELDUNG**
Frau Emel Parlak
T: (0)50 355-328

BEGEGNUNGSTREFF

Für Menschen mit Vergesslichkeit oder Demenz



Der Begegnungstreff findet regelmäßig statt und bietet Bewegung, geistige Aktivierung und Gemeinschaft. Begleitet von Community Nurse Karin Maron (DGKP) und Demenztrainerin und MAKS®-Therapeutin Michaela Frauenberger.

DIE NÄCHSTEN TERMINE

🕒 26. Mai 2026 | 9. Juni 2026
von 16 bis 18 Uhr

📍 im Ernst Höger-Sozialzentrum,
Walther von der Vogelweide-Straße 12

**BITTE UM
VORHERIGE
ANMELDUNG**
Frau Emel Parlak
T: (0)50 355-328

ESSEN AUF RÄDERN

Pensionistinnen und Pensionisten in Traiskirchen können sich für das Service „Essen auf Rädern“ anmelden. Die Stadtgemeinde unterstützt dieses Angebot und sorgt für eine verlässliche Versorgung.

5,20 Euro pro Mahlzeit

Bei Bezug der Mindestpension: 3,80 Euro pro Mahlzeit

ROLLSTÜHLE & KRANKENBETTEN

Die Stadtgemeinde Traiskirchen stellt Bürgerinnen und Bürgern bei Bedarf Rollstühle sowie elektrische Krankenbetten zur Verfügung – unkompliziert und zu sehr günstigen Tagessätzen.



0,60 Euro für Rollstühle



0,84 Euro für Krankenbetten

**MEHR INFOS
SOZIALAMT**
Herr Horst Duelli
T: (0)50 355-314

Sozialtarif für Strom ab April 2026

Haushalte mit geringem Einkommen werden entlastet. ORF-Beitrags Service GmbH spielt zentrale Rolle.

Der Gesetzgeber hat für einkommensschwache Haushalte ab 1. April 2026 einen Sozialtarif in Form eines gestützten Strom-Preises eingeführt.

WAS IST ZU TUN?

- Sie erhalten einen Brief von OBS



Brief mit Formular → Zählpunktnummer ausfüllen und retour senden



Brief ohne Formular → Sie sind bereits vom ORF-Beitrag befreit und haben damit Anspruch auf den neuen Strom-Sozialtarif.



**INFOS &
ANTRÄGE**
OBS.at/befreiung



ÖFFNUNGSZEITEN BAUHOFF

Montag 7-15 Uhr

Mittwoch 10-18 Uhr

Freitag 7-15 Uhr

von April bis Oktober
Jeden 1. Samstag im Monat 9-12 Uhr

- Zutritt nur mit Traiskirchen Card oder mit der
- "Wir sind Traiskirchen"-App inkl. Card-Verknüpfung



MEHR INFOS
[www.traiskirchen.gv.at/
abfall-entsorgung/
wirtschaftshof-traiskirchen/](http://www.traiskirchen.gv.at/abfall-entsorgung/wirtschaftshof-traiskirchen/)

DEMENTZ SERVICE NÖ

Kostenlose und persönliche Beratung mit langjährigen Demenz Expert:innen



- dort wo Sie sich wohlfühlen oder in den Kundenservicestellen der ÖGK Info-Points.
- Beraten werden An- und Zugehörige, gerne auch gemeinsam mit der betroffenen Person selbst.
- **Demenz Hotline: 0800 700 300**

DIE NÄCHSTEN TERMINE

🕒 16. Juni 2026 | 21. Juli 2026
12 bis 14 Uhr



Kundenservice der ÖGK Baden
Vöslauer Straße 14, 2500 Baden



MEHR INFOS
[demenzservicenoe.at/
angebote/beratung](http://demenzservicenoe.at/angebote/beratung)



Buchungsmöglichkeiten und Kosten

Die Ferienbetreuung kann wochenweise gebucht werden und ist in zwei Varianten möglich:

- **ganztags: 40 Euro** pro Woche und Kind
- **halbtags** (bis 13.30 Uhr): **28 Euro** pro Woche und Kind

Beide Varianten sind inkl. frisch gekochtem Mittagessen.

Für jedes weitere Geschwisterkind: nur Essensbeitrag von 21 Euro pro Woche und Kind.



MEHR INFOS UND ANMELDUNG
www.traiskirchen.gv.at/familie/ferien-zu-hause

SOMMERFERIEN

20. Juli bis 14. August 2026

wochenweise buchbar
täglich 7.30 Uhr bis 16.30 Uhr

ANMELDESCHLUSS

26. Juni 2026



GRin Tamara Zinnbauer

**FÜR KINDER VON
6-12 JAHREN**

**ES GIBT NOCH
FREIE PLÄTZE!**



WIR SIND KINDER
Traiskirchen

Rheumatische Erkrankungen KURPLÄTZE



Bedürftige Personen mit einer rheumatischen Erkrankung oder einer Bewegungsbehinderung können bei der Abteilung Finanzen der NÖ Landesregierung um Kurplätze ansuchen.

FÖRDERRICHTLINIEN

- rheumatische Erkrankung oder Bewegungsbehinderung
- kurfähig
- bedürftig
- österreichische Staatsbürgerschaft
- Hauptwohnsitz in NÖ oder Wien

M stiftungsverwaltung@noel.gv.at

T 02742/9005-13064
Brigitte Schmalzbauer

noe.gv.at/noe/Stipendien-Beihilfen/Kurplaetze.html



KINDER-ELTERN-BERATUNG FÜR ELTERN MIT BABYS



Mit der Geburt Ihres Kindes beginnt ein ganz neues Abenteuer – und oft auch eine Zeit voller Fragen.

Unsere Kinderkrankenschwester Susanne Neumann steht Ihnen beratend zur Seite, egal ob Ihr Baby unruhig ist, viel weint, Schwierigkeiten beim Trinken oder beim Ein- und Durchschlafen hat.

In der Sprechstunde können Sie Ihr Kind wiegen und messen lassen und dabei andere frischgebackene Eltern kennen-lernen.

WANN?

8. Juni 2026
von 9.30 bis 11.30 Uhr



WO?

im BiZENT Arkadia
1. Stock, Seminarraum 4
Arkadiaweg 1, Traiskirchen

traiskirchen.gv.at/familie/



MEHR INFOS

<https://traiskirchen.gv.at/wirsindtraiskirchen-app/>



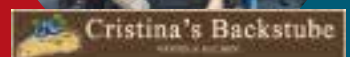
NEUER BETRIEB IN DER "WIR SIND TRAIKIRCHEN"-APP

In Traiskirchen einkaufen, Punkte sammeln und gegen Prämien eintauschen!

- » Punkte sammeln & Prämien einlösen bei allen teilnehmenden Traiskirchner Betrieben
- » Immer auf Abruf: Heurigen- und Veranstaltungskalender und vieles mehr!



NUTZEN SIE DIE APP ALS TRAIKIRCHEN CARD
Einfach verknüpfen und die Services der Stadt nutzen



» Zugang zum Bauhof

» Ermäßigter Tarif beim City Taxi

» Entlehn-Ausweis für Stadtbibliothek

» Saisonkarte für das Erlebnisbad „aqua splash“

Einfach Termin vereinbaren und losradeln

BITTE EINSTEIGEN: DIE RIKSCHA IST WIEDER DA!

Wer spürt nicht gerne frische Luft in der Nase, einen leichten Wind in den Haaren und die Freude, wenn Blumen und Bäume in voller Blüte stehen? Für Traiskirchner Seniorinnen und Senioren mit mobilen Einschränkungen gibt es wieder eine besondere Möglichkeit, diese Momente zu erleben: die farbenfrohe Rikscha ist zurück!

Mit dem „Traiskirchner Dreiradler“ geht es bequem und sicher durch die Stadt. So können Menschen, die selbst nicht mehr in die Pedale treten können, wieder Mobilität genießen und kleine Ausflüge ins Grüne erleben.

Wichtig ist: Die Rikscha ist kein Taxidienst, sondern ein Angebot, um Lebensqualität zu schenken, frische Eindrücke zu ermöglichen und für kurze Zeit das Pflegeheim oder Zuhause hinter sich zu lassen.

Ehrenamtliche Fahrerinnen und Fahrer gesucht

Damit die Rikscha weiter viele Menschen erfreuen kann, werden laufend sportliche und engagierte ehrenamtliche Fahrerinnen und Fahrer gesucht. Dank E-Antrieb lassen sich auch längere Strecken mühelos zurücklegen. Wer gerne radelt und Freude daran hat, anderen eine schöne Zeit zu bereiten, ist herzlich willkommen, Teil dieses besonderen Projekts zu werden.

Architekturtage im Industriegelände BESICHTIGUNG DES WERKES MÖLLERSDORF AM 28. MAI

Ein historisches Industriegelände erwacht zu neuem Leben: Am 28. Mai öffnet das Werk Möllersdorf im Rahmen der Architekturtage von 16 bis 18 Uhr seine Tore und gibt spannende Einblicke in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft des Areals. Eine Veranstaltung von ORTE Architekturnetzwerk NÖ.

Die Geschichte des Werkes Möllersdorf reicht bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts zurück und ist eng mit Traiskirchen und der Region verbunden. Ursprünglich als Pergamentpapierfabrik gegründet, entwickelte sich das Werk später zum Metallbetrieb für die Automobilindustrie. Nachdem viele Hallen längere Zeit leer standen, wird dem Areal seit 2022 von Kallinger Projekte neues Leben eingehaucht. Die Führung startet im Sammlungsdepot & Research Center des Architekturzentrum Wien, wo unter anderem die Frage behandelt wird, wie Architektur archiviert wird.



Elisabeth Leichtfried, Mathias Winkelmayer & Doris Artwohl freuen sich Senioren und Señoras wieder mehr Mobilität zu ermöglichen

Lassen Sie sich durch die Stadt radeln!

Vereinbaren Sie einen Termin unter
T 0680 / 23 5 6588 – und schon kann
die Fahrt losgehen.

Ehrenamtlich in Bewegung: Fahrerinnen und Fahrer gesucht!

Wir freuen uns über sportliche
Radlerinnen und Radler, die mit ihrer
Zeit und Freude am Radfahren kleine
Glücksmomente schenken möchten.



www.traiskirchen.gv.at/dreiradler

WIR SIND  MOBILITÄT
Traiskirchen



© Foto: ORTE NOE

**Zu Besuch im Werk Möllersdorf von Kallinger
Projekte sowie Open Storage im Sammlungsdepot
des Architekturzentrum Wien**

Donnerstag, 28. Mai 2026, 16 bis 18 Uhr
Mühlgasse 12 / Walther v. d. Vogelweide-Straße 201
2514 Traiskirchen-Möllersdorf



[www.architekturtage.at/2026/
programm](http://www.architekturtage.at/2026/programm)

WIR SIND  KULTUR
Traiskirchen

Nachhaltige Spitzenweine aus dem Biosphärenpark Wienerwald ausgezeichnet

TRAISKIRCHNER SCHAFLERHOF IST TOP-WEINBAUBETRIEB 2026

Im UNESCO Biosphärenpark Wienerwald wurden auch heuer wieder die besten nachhaltig produzierten Weine der Region prämiert. Insgesamt bewertete eine Fachjury 119 Weine und 18 Traubensäfte von 20 Weinbaubetrieben aus den Weinregionen Wagram, Thermenregion und Wien.

Besonders erfreulich für Traiskirchen: Der Schaflerhof aus Traiskirchen wurde als einer der „Sieben Top-Weinbaubetriebe 2026“ ausgezeichnet. Damit zählt der Traditionsbetrieb zu den besten nachhaltigen Weinbaubetrieben im Biosphärenpark Wienerwald. Der Schaflerhof erhielt zudem eine Patenschaft für die geschützte Pflanzenart Breitblatt-Platterbse – ein Zeichen für den wertvollen Beitrag des Betriebes zum Erhalt der Artenvielfalt und Kulturlandschaft.

Bei der Weinprämierung standen nicht nur Qualität und Geschmack im Mittelpunkt, sondern vor allem auch nachhaltige Bewirtschaftung. Teilnahmeberechtigt waren ausschließlich biologisch wirtschaftende Betriebe oder Weinbaubetriebe mit anerkannten Nachhaltigkeits-Zertifizierungen. Ziel ist es, die einzigartige Weinlandschaft des Wienerwaldes langfristig zu erhalten.



© Foto: BPWW/J. Novak

Biosphärenpark-Direktor DI Andreas Weiß (links außen) und NÖ LH-Stv. Dr. Stephan Pernkopf (2.v.re.) gratulieren den Preisträger:innen aus dem Raum Baden (v.l.n.r.): Bio-Weingut Frühwirth aus Teesdorf, Schaflerhof aus Traiskirchen und Weingut Familie Auer aus Tattendorf.

Erstmals wurden heuer auch alkoholfreie Produkte wie Traubensäfte und Verjus ausgezeichnet. Damit reagiert die Prämierung auf den steigenden Wunsch vieler Konsumentinnen und Konsumenten nach regionalen, hochwertigen Alternativen ohne Alkohol.

Sensationsfund im Biosphärenpark Wienerwald

NEUE WESPENART ERSTMALS IN ÖSTERREICH ENTDECKT

Beim „Tag der Artenvielfalt“ im UNESCO-Biosphärenpark Wienerwald gelang Forschenden in Baden bei Wien eine kleine Sensation: Erstmals wurde in Österreich die seltene Brackwespe *Polydegmon intermedius* nachgewiesen.

Die nur wenige Millimeter große Wespenart wurde von Expertin Tamara Spasojevic vom Naturhistorischen Museum Wien entdeckt. Bisher war die Art nur aus einigen Ländern Ost- und Mitteleuropas bekannt.

Der Fund zeigt, wie wertvoll der Biosphärenpark Wienerwald für Forschung, Artenvielfalt und Naturschutz ist – und dass selbst in unserer Region noch neue Arten entdeckt werden können.



© Foto: Tamara Spasojevic

Die nur wenige Millimeter große Brackwespe wurde am Tag der Artenvielfalt des Biosphärenpark Wienerwald in Baden bei Wien entdeckt. Sie spielt eine wichtige Rolle im natürlichen Gleichgewicht, da ihre Larven andere Insekten regulieren.

UNESCO-Biosphärenpark Wienerwald

- wurde 2005 von der UNESCO als Modellregion für nachhaltige Entwicklung ausgezeichnet.
- umfasst rund 105.000 Hektar, erstreckt sich über 51 niederösterreichische Gemeinden und sieben Wiener Bezirke und ist europaweit der einzige Biosphärenpark am Rand einer Millionenstadt.



- Ziel ist es, Natur, Wirtschaft und Lebensqualität nachhaltig miteinander zu verbinden und die einzigartige Kulturlandschaft des Wienerwaldes zu bewahren.

Info

Museum Traiskirchen

“LOST PLACES DER ARBEIT” - RUNDGÄNGE IM MAI & JUNI

Die „Lost Places der Arbeit“-Rundgänge gehen bereits in ihr drittes Jahr und erfreuen sich großer Nachfrage. Bei vielen ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wurden Erinnerungen geweckt und ein Gefühl von Nostalgie wachgerufen. Einblicke in vergangene Arbeitswelten. Nutzen Sie die letzten Gelegenheiten sich vor Ort ein Bild zu machen!

Die beliebten “Lost Places“-Rundgänge durch die ehemalige Kammgarnspinnerei machen wir heuer auf Grund der großen Nachfrage das dritte Jahr. Die Idee dazu kam zum 200-jährigen Jubiläum der Kammgarnspinnerei 2024. Museumsleiterin Karin Neschi-Rektorik entwickelte gemeinsam mit unseren langjährigen ehrenamtlichen Mitarbeitern Günther Gutmann und Walter Marban die Idee, Führungen durch die alte Kammgarnspinnerei anzubieten.

Krankenstation, Tröpferlbad und Werksküche

Das Museum ist mit seinen 3.000 m² nur ein kleiner Teil der bis 1975 betriebenen Kammgarnspinnerei Möllersdorf, eine der einst größten Textilspinnereien Mitteleuropas. Die Rundgänge zeigen Orte, die normalerweise Besucher:innen des Museums nicht zugänglich sind. Wir beleuchten die Geschichte der Spinnerei von 1824 bis heute, die Produktions-abläufe in allen Stationen, sowie die soziale Organisation mit Krankenstation, Tröpferlbad und Werksküche. Ein Blick hinter die Kulissen vergangener Arbeitswelten: vom Hauptgebäude über den Lagerkeller bis zum Heizhaus – die stillen Zeugnisse industrieller Produktion.

Reise in die Vergangenheit

Nutzen Sie die vermutlich letzten drei Termine und sichern Sie sich Ihren Platz! Teilen Sie Ihre Erinnerungen von damals mit uns und anderen Besucherinnen und Besuchern!



Ausschnitt eines historischen Fotos einer Turbine



Außenansicht der markanten Sheddächer



Der Lichteinfall der Shed Dächer sorgte für gutes Arbeitslicht

© Fotos: Hans Stockinger

Was sind Sheddächer?

Sheddächer ermöglichen eine blendfreie Beleuchtung durch natürlichen Lichteinfall aus Norden ohne Bildung von Schlagschatten, was auch für ein relativ gutes Raumklima sorgte. Nichtsdestotrotz war die Belastung der Arbeiter:innen sehr hoch. Eine Frau musste in einer Acht-Stunden-Schicht bis zu 16 Meter lange Maschinen betreuen. Das ergab oft lange Laufstrecken. Zusätzlich mussten die Garne befeuchtet werden, damit sie nicht reißen. Das waren harte Arbeitsbedingungen: heiß, feucht & laut.

LOST PLACES DER ARBEIT
DURCH DIE KAMMGARNSPINNEREI

mit **Walter Marban**
& **Günther Gutmann**

Sonntag, 17. Mai · 31. Mai · 21. Juni 2026
jeweils von 10 bis 11.30 Uhr · Treffpunkt: Museumskassa

Um Anmeldung wird gebeten unter:
anmeldung@museum-traiskirchen.at

ÖFFNUNGSZEITEN

Do von 14 bis 18 Uhr
Sonn- und Feiertag
von 9 bis 17 Uhr



INFOS UND KONTAKT

www.museum-traiskirchen.at
info@museum-traiskirchen.at
0664/2024197



WIR SIND  KULTUR
Traiskirchen

Kinderprogramm: "Feuer & Flamme" DAS FEUERWEHRAUTO KOMMT

Tatütata.... Am Sonntag, dem 7. Juni, um 10 Uhr ist es wieder so weit. Das beliebte Kinderprogramm "Feuer & Flamme" gibt Kindern ab 5 Jahren Einblicke in die Geschichte der Feuerwehr. Aber nicht nur das! Helmut Hummel, Ehren-Brandmeister der Feuerwehr Möllersdorf, lässt uns sogar die Feuerwehrausrüstung anprobieren!

Ein Geheimtipp der Sonderklasse für alle Feuerwehrfans! Große und kleine Feuerwehrfans reisen von weit her an, um sich die Chance mit einem echten Feuerwehrauto durch Möllersdorf zu fahren, nicht entgehen zu lassen! So etwas gibt's nur im Museum Traiskirchen - und es ist nur durch den großartigen Einsatz unseres ehrenamtlichen Feuerwehrteams möglich. Helmut Hummel erklärt die Geschichte der Feuerwehr von der Pferdekutsche bis heute. Und man kann vieles selbst ausprobieren.



Feuerwehrlhelm und Feuerwehrjacke werden ausprobiert.



Hui, da spiegelt man sich drin!



Eimerkette ist Teamarbeit

So eine Eimerkette zu bilden, und für Wassernachschub zu sorgen, ist gar nicht so leicht! Das will geübt werden. Diese Möglichkeit gibt es im Museum Traiskirchen.

Sonntag, 7. Juni, 10 bis 11.30 Uhr

Eintritt: Kinder: 3 Euro/Erwachsene 4,80 Euro

Begrenzte Teilnehmer:innenzahl,
Anmeldungen wie immer bitte unter:
anmeldung@museum-traiskirchen.at



© Fotos: Daniel Wolf, Museum Traiskirchen

40 Jahre alte "Marmelade"

TRIBUSWINKLER INDUSTRIEGESCHICHTE



40 Jahre ist es heuer her, dass die Stadtgemeinde das Areal des Steinwerks Tribuswinkel angekauft hat. 26.000m² des im Volksmund als „Marmelad“ bekannten Gewerbegebiets beherbergen heute Wohnungen, Werkstätten und Lagerräume.

Die Geschichte des Areals rund um die Schleuse 14 des Wiener Neustädter Kanals reicht bis ins Jahr 1909 zurück. Mit der Chemischen Fabrik Scheuble und Hochstetter entstand damals der erste Industriebetrieb samt Turbinenanlage. Während des Ersten Weltkriegs übersiedelte das Steinwerk von Ernst Weiß von der Ferschermühle in Traiskirchen nach Tribuswinkel. Bereits 1915 übernahm Mor Fekete die ehemalige Chemiefabrik und machte daraus eine Marmeladefabrik - der Ursprung des bis heute gebräuchlichen Spitznamens.

Nach dem Ersten Weltkrieg entwickelte sich das Gelände zu einem vielseitigen Gewerbestandort. Neben dem Steinwerk waren hier unter anderem eine Produktion für Klavierteile, eine Strumpffabrik, eine Weberei und eine Branntweinanlage untergebracht.



Die ehemalige Marmeladefabrik am Wr. Neustädter Kanal im Jahr 1986

Leerstehende Räume wurden zudem zu rund 30 Wohnungen umgebaut.

Mit der Firma Karl Binder & Co war später auch ein Lohnleistungsbetrieb der Semperit am Standort angesiedelt. 1986 ging das Gelände schließlich in den Besitz der Stadtgemeinde Traiskirchen über. Seither wurde das Areal vielseitig genutzt und beherbergt heute unter anderem die Art & Fun Factory sowie eine Klettersporthalle.

BADEWETTER

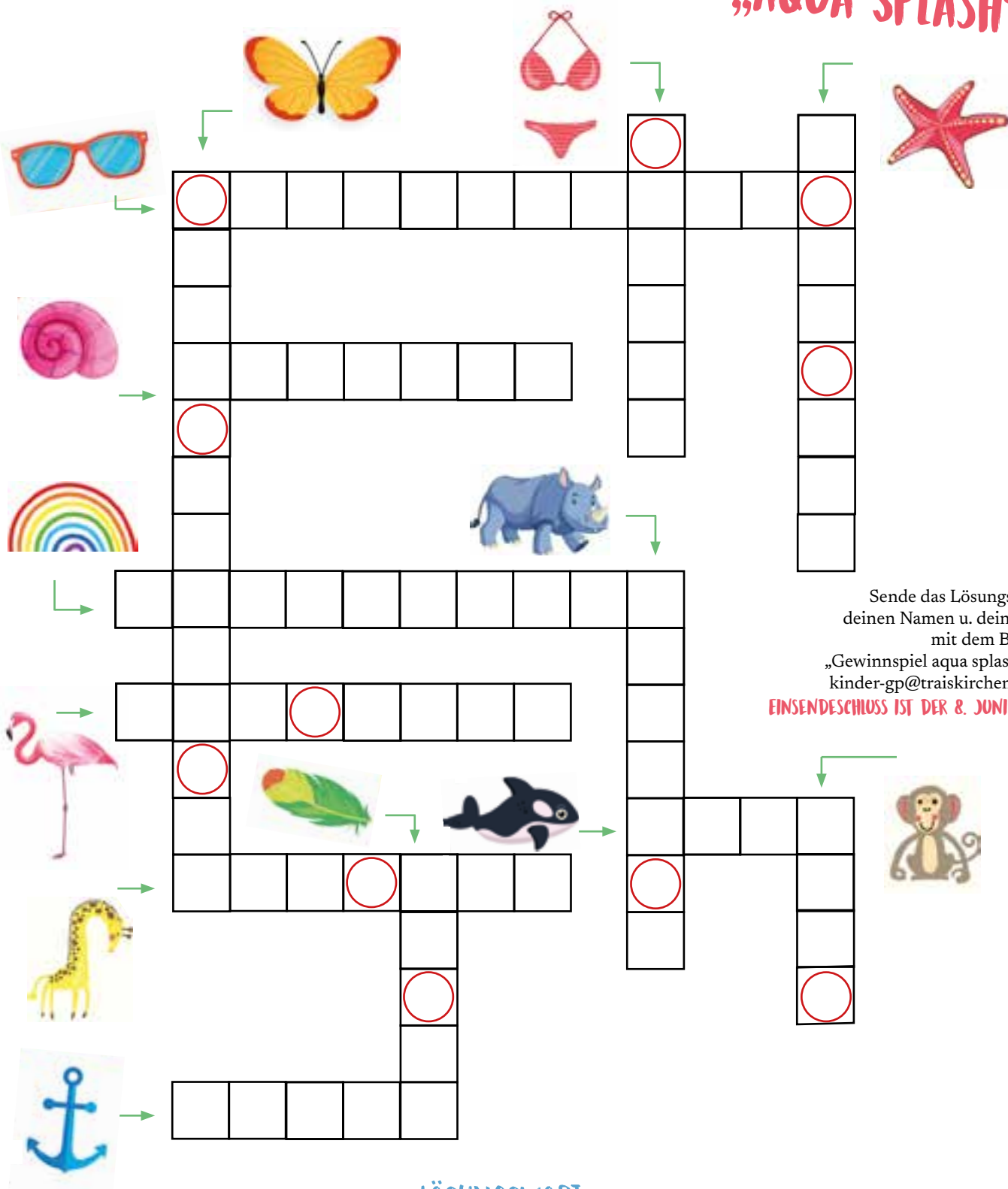
Der Sommer kommt und das Wetter wird immer besser – höchste Zeit, für Groß und Klein wieder ins „aqua splash“ in Traiskirchen einzutauchen.



GEWINNSPIEL

LÖSE DAS KREUZWORTRÄTSEL UND BRINGE DIE BUCHSTABEN IN DEN ROTEN KREISEN IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE!

GEWINNE EINE SAISONKARTE*
FÜR DAS
„AQUA SPLASH“



Sende das Lösungswort,
deinen Namen u. dein Alter
mit dem Betreff
„Gewinnspiel aqua splash“ an:
kinder-gp@traiskirchen.gv.at
EINSENDESCHLUSS IST DER 8. JUNI 2026

LÖSUNGSWORT: _____

*Verlost wird eine Saisonkarte für Kinder bis 15 Jahre

Himbeer-Bananen-Shake



ZUTATEN

500 g frische oder tiefgekühlte Himbeeren
4 reife Bananen
800 ml Kuhmilch oder Hafermilch
8 Esslöffel Zitronensaft
etwas Zucker nach Geschmack
Außerdem brauchst du einen Mixer oder Stabmixer

ZUBEREITUNG

Als Erstes schälst du die Bananen und schneidest sie in kleine Stücke. Dann wäschst du deine frischen Himbeeren unter fließendem Wasser ab. Wenn deine Himbeeren tiefgekühlt sind, musst du sie nicht abwaschen. Gebe die Bananenscheiben und die Himbeeren zusammen in den Mixer und püriere sie kräftig durch, sodass ein Brei entsteht.

Dann gibst du die Kuh- oder Hafermilch dazu. Zum Schluss schmeckst du deinen Milchshake mit dem Zitronensaft und etwas Zucker ab.

Lass es dir schmecken!

Ausmalbilder



Kostenloser Stellenservice

**für Arbeitssuchende und Betriebe aus
Traiskirchen, Tel.: (02252) 508521-10**

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

Der Verein Art&Fun Jugend, Integration und Kulturförderung sucht ab Juli 2026 eine engagierte **Jugend-arbeiterin bzw. einen engagierten Jugendarbeiter (m/w/d)** für das Jugendzentrum Komet für 16 Wochenstunden in Traiskirchen. - **Das bist du:** Kenntnisse in Sozialpädagogik/ sozialer Arbeit, Interesse an der Arbeit mit Jugendlichen, kollegiale Arbeitsweise und Eigeninitiative, belastbar, flexibel, kreativ, humorvoll
Wir bieten: Teilzeitbeschäftigung, studienfreundliche Arbeitszeiten, interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsfeld, Zusammenarbeit mit erfahrenem Team, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Bewerbungen bitte an: Lebenslauf, Motivations-schreiben und Foto an: Lechner Astrid (Leitung des JUZ Komet) juz.komet@gmail.com

Complex Pharmaceuticals GmbH in 2514 Traiskirchen sucht einen **Site Office Manager (w/m/x) - Tätig-keitsbereich:** Standortorganisation, Betreuung von Lieferanten und Partnern, Schnittstelle zwischen Pro-duktion und Verwaltung, Übernahme allgemeiner ad-ministrativer und organisatorischer Aufgaben im Office Management. **Unsere Anforderungen:** abgeschlos-sene kaufmänn. Ausbildung, Organisationstalent, Zu-verlässigkeit, Belastbarkeit, Kommunikationsstärke, sehr gute Deutschkenntnisse, gute Englischkennt-nisse, MS Office. **Entlohnung:** Mindestentlohnung bei Vollzeitbeschäftigung EUR 38.640,- brutto pro Jahr. **Bewerbungen bitte an:** Frau Kathrin Breuer, MA, E-Mail: k.breuer@complex-pharma.com

Wir suchen ab sofort einen motivierten Fahrer, gerne auch einen rüstigen Pensionisten für eine geringfügige Beschäftigung für einzelne Wochentage, kurzfristig auf Abruf für die Auslieferung im Großraum Wien, Niederösterreich, Burgenland.

Anforderungen: Führerschein B, Pünktlichkeit, Zuver-lässigkeit, körperliche Fitness.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf per E-Mail an karriere@marzek.at

Die **Stadtgemeinde Traiskirchen** sucht **Aushilfs-kräfte im Bereich der Reinigung**. Mindestalter 18 Jahre. – Schriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf rich-ten Sie bitte an Frau Petra Angelmayer, Petra.angelmayer@traiskirchen.gv.at , Hauptplatz 13, 2514 Traiskirchen.

WIR BIETEN BESCHÄFTIGUNG:

„Gewußt wie wellness & beauty“ in 2514 Traiskirchen sucht **einen Mitarbeiter (m/w/d) Lager/Kommissi-onierung/ Web-Shop-Versand/ Warenübernahme**
Tätigkeitsbereich: Kommissionierung der Ware - Allgemeine Lagerarbeiten

Unsere Anforderungen: Erfahrung im Bereich Kommissionierung wünschenswert - Flexibilität - Teamgeist - Erste PC-Erfahrungen

Arbeitsort: Gewußt wie wellness & beauty e. Gen., Industriestraße 58, 2514 Traiskirchen Arbeitszeit: Voll-zeitbeschäftigung 38,5 Std. pro Woche - Montag bis Freitag - Zeitliche Flexibilität von Vorteil

Entlohnung: Mindestbruttoentlohnung für 38,5 Wochenstunden (allgemeiner Groß- und Einzelhandel): Euro 2.211,-- brutto monatlich
Bewerbung per Mail an: p.markl@gewusstwie.at

Kanali kann's GmbH in 2514 Traiskirchen sucht einen engagierten **berufserfahrenen LKW-Fahrer**, Vollzeit.
Wir bieten: langfristiges Arbeitsverhältnis in einem stabilen Unternehmen, geregelte Arbeitszeiten, keine Wochenenddienste. Arbeit & bereitgestellte Arbeits-kleidung.

Ihr Profil: Fahrpraxis, C-Führerschein + C95, Deutsch-kenntnisse, körperlich fit. Wir freuen uns auf **Ihre Be-werbung**, senden Sie diese an office@kanali-kanns.at.

KLEINANZEIGEN

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Haus!

Fachgerechte Arbeiten und Lösungen aus einer Hand. Saubere Ausführung mit höchsten Qualitätsansprüchen! Baumeister Ing. Nagl 0676/5955795

Biete **Baum-, Hecken- und Grundstücksrodungen** aller Art an. Richard Wunderlich - 0676/9729251

**Ob Gartenpflege groß oder klein,
Hecke schneiden, Rasen fein.
Mähen, legen – alles drin,
kostenlose Besichtigung macht Sinn!**

Kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer:
+43 6502908057 oder +43 676 6233485
Wienerbergerstraße 14/2/1

**Fit & Vital 60+: Geist & Körper aktiv beleben!
Training im Stehen oder Sitzen in Möllersdorf.**

Spaß an Bewegung in der Gruppe erleben.
Flexibel & individuell: Sie wählen ihre Termine.
Sommeraktionspreis: 5er Block nur 55€.
Ihr Sommer voller Energie wartet auf Sie!
Melden Sie sich heute an und bleiben sie fit.
Infos bei Fr. Engel: Tel. 0699/17 77 22 81.

KLEINANZEIGEN

HC-Transporte bietet an: Entrümpelungen, Räumungen (mit Wertausgleich), Kleintransporte, Demontagen und Montagen, Wohnungsaufösungen, Hausbetreuung, Botenfahrten. Unverbindlicher Kostenvoranschlag nach Besichtigung, biete absolute Kundenzufriedenheit. -10% für Traiskirchner.

**Tel. 0664/1505945 – office@hc-transporte.at –
www.hc-transporte.at – www.hc-entruempelung.at**

Ich biete diverse Elektroarbeiten rund ums Haus an.

„Elektriker zu sein ist wie ein Künstler - nur dass er mit Kabeln anstatt mit Farbe arbeitet!“ - Greiners - 0699/17197360

NACHHILFE UND UNTERSTÜTZUNG BEI SCHRIFTLICHEN ARBEITEN -

Biete **Nachhilfe bzw. Unterricht in DE, EN, IT, FR, LT** und **Deutsch für Ausländer**, sowie Unterstützung bei **schriftlichen Arbeiten aller Art**. Tel. 0650/4030701

Militär-Flohmarkt – Garagenverkauf – mit Ausrüstung und Bekleidung + Zubehör – am 19. und 20. Juni, 10. und 11. Juli, 4. und 5. September, 9. und 10. Oktober, 20. und 21. November und 4. und 5. Dezember - von 9 bis 17 Uhr - in Traiskirchen, 1. Reihenstraße – Tel. 0676/5282383

Vermietung von Büroflächen in 2514 Traiskirchen Gesamtfläche ca. 87m² (im 1. Stock)

Inklusive: 3 Büroräumen, Teeküche, Toilette, Fernblick
Klimaanlage + EDV-Verkabelung vorhanden
Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:
mam@wind-logistik.at



- Hausplanung • Außenanlagen
- Hausbau • Poolbau

✉ office@rwr-wohnbau.at

🌐 www.rwr-wohnbau.at

📍 2512 Tribuswinkel / Sudruckgasse 35

☎ 0676 / 47 35 770

Traiskirchner Firmen, die Lehrlinge aufnehmen

**werden eingeladen, vom
„Kostenlosen Stellenservice“
der Gemeindepost Gebrauch zu machen.
Tel. (02252) 50 85 21 - 10**

Mobiler Schlosser Reparatur & Montageservice

Geländer • Zäune • Tore • Einbruchschutz



Alu • Niro • Stahl



Gerhard Artwohl

Dr. B. Kreiskystr. 14, 2514 Traiskirchen

Tel. 0680-235 65 80

BESTATTUNG

Richard Grabenhofer OHG

- Umfassende und pietätvolle Beratung (auf Wunsch auch zu Hause)
- Gestaltung der Trauerfeier nach Ihren individuellen Wünschen
- Erstellen von Trauerdrucksachen (Parten, Sterbebilder, Danksagungen, Kondolenzbücher, etc.)
- Koordinieren aller Termine (Friedhofsverwaltung, Kirche, Trauerredner und Musik)
- Erledigen aller Formalitäten, Behördengänge und Besorgungen
- Abrechnen der Ansprüche aus Versicherungen (z.B. Wiener Verein) und diverse Abmeldungen
- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Weltraum-, Diamantbestattungen und Exhumierungen
- Überführungen im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge
- Hilfe bei der Trauerverarbeitung

BESTATTUNG Richard Grabenhofer OHG

Semperitstraße 14, A-2514 Traiskirchen

Tel. 02252/52602-0 Fax DW 17

office@bestattung-grabenhofer.at

www.bestattung-grabenhofer.at



Kostenlose Rechtsberatung durch Rechtsanwalt

Dr. Hans Peter Kandler

**am Dienstag, dem 2. 6. 2026,
von 15.00 bis 17.00 Uhr**

**im BiZENT, 1. Stock,
Traiskirchen, Arkadiaweg 1**

**Es wird um telefonische Voranmeldung
unter 02622/69567, Anwaltskanzlei von
Dr. Hans Peter Kandler, gebeten.**

Die Gemeindepost gratuliert!



Ruperta Moser aus Wienersdorf feierte vor kurzem ihren **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **DI Walter Rychli** aus Tribuswinkel zu seinem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek bei ihm als Gratulanten ein.



Elfriede Lanik aus Wienersdorf feierte vor kurzem ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf und STRⁱⁿ Christa Majnek und stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten ihr die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Der Traiskirchner **Erich Hertner** feierte seinen **75. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihm und wünschten ihm noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Irma Barabas** aus Tribuswinkel zu ihrem **75. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteher GR Stefan Magloth bei ihr als Gratulanten ein.



Gertrude Voith aus Wienersdorf feierte vor kurzem ihren **80. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteherin GRⁱⁿ Alexandra Kropf stellten sich bei ihr als Gratulanten ein und überreichten die Ehrengaben der Stadtgemeinde.

Die Gemeindepost gratuliert!



Der Möllersdorfer **Gerd Barta** feierte seinen **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek gratulierten ihm und wünschten ihm noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



Die Stadtgemeinde Traiskirchen gratuliert **Elisabeth Hareter** aus Traiskirchen zu ihrem **80. Geburtstag**. Seitens der Gemeinde stellten sich Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek bei ihr als Gratulanten ein.



Stanislaw Kozinski aus Möllersdorf feierte vor kurzem seinen **90. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky und STRⁱⁿ Christa Majnek stellten sich bei ihm als Gratulanten ein und überreichten ihm die Ehrengaben der Stadtgemeinde.



Die Tribuswinklerin **Christine Blaha** feierte ihren **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Sabrina Divoky, STRⁱⁿ Christa Majnek und Ortsvorsteher GR Stefan Magloth gratulierten ihr und wünschten ihr noch weitere Jahre viel Glück und Gesundheit.



RATHAUS ÖFFNUNGSZEITEN

Bürgerserviceöffnungszeiten nur Foyer-Bereich

Montag, Mittwoch, Donnerstag 7.30 bis 15 Uhr

Dienstag 7.30 bis 18 Uhr

Freitag 7.30 bis 12 Uhr



office@traiskirchen.gv.at



+43 (0)50355-0

Parteienverkehrszeiten

Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 15 Uhr

Dienstag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr

Freitag von 7.30 bis 12 Uhr

Bitte um vorherige Terminvereinbarung
bei allen Rathaus Abteilungen

WIR SIND TRAIKIRCHEN

Veranstaltungen

Samstag, 16. 5. 2026

Feuerwehrhaus Wienersdorf, Schöffelstraße 7

30. Feuerwehrfest der FF Wienersdorf

09.00 bis 12.00 Uhr - Feuerlöscherüberprüfung,
10.00 bis 13.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr Blutspenden,
14.00 bis 16.00 Uhr Kinderprogramm;
ab 18.00 Uhr Unterhaltung mit „Echt STARK“;
Warme Küche von 11.00 bis 23.00 Uhr

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

10.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

„Herzschlag & Seele – Offener Trommelkreis“

Eine Seelenverbindung durch Klang und Rhythmus,
im Einklang mit dir selbst, ohne Leistungsdruck

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Sonntag, 17. 5. 2026

Feuerwehrhaus Wienersdorf, Schöffelstraße 7

30. Feuerwehrfest der FF Wienersdorf

09.00 Uhr, Feldmesse mit der Stadtkapelle
10.00 bis 14.00 Uhr, Frühschoppen mit „Echt STARK“
Warme Küche von 11.00 bis 14.00 Uhr

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,
Treffpunkt: Museumskassa

Lost Places der Arbeit - Rundgang durch die ehemalige Kammgarnspinnerei mit Walter Marban

Eintritt: Freie Spende, begrenzte Teilnehmer:innenzahl
Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr
vor Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

ab 10.00 Uhr, Gasthof Janda-Wanasek, Möllersdorf,
Guntramsdorfer Straße 10 – 12

Frühschoppen

Um Reservierung unter Tel. 02252/52690 wird gebeten.

15.00 bis 18.00 Uhr, Stadtsäle Traiskirchen,
Hauptplatz 18

Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**
Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Mittwoch, 20. 5. 2026

16.00 Uhr, Heurigen Gross, Möllersdorf,
Karl Adlitzer-Straße 47

Preisschnapsen für Mitglieder der NÖs Senioren Traiskirchen

Donnerstag, 21. 5. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko,
Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

**Thema: Natur trifft Kunst – wir bemalen
Fundstücke aus der Natur – bitte Fundstücke
mitbringen – kleine Auswahl an Steinen
und Stöcken, Schneckenhäusern und
Rinde ist jedoch vorhanden. (Lackstifte)**

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder
unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

19.00 Uhr, Leopold-Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel,
Kirchenplatz 8

Liegekonzert von Johannes J. Kronegger ABGESAGT!

Einlass: 18.30 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr,
Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

WOLLKE – Ausstellung von Johannes H. Gorkiewicz

Eröffnung durch GR Julia Gurnhofer, Mitwirkung
vom Literarischen Cirkel Thermenland, musikalische
Begleitung von Hubert Maria Siman und dem
Verein ZiMT, Moderation Dieter Dögl

Freitag, 22. 5. 2026, bis Montag, 25. 5. 2026

täglich von 10.00 bis 20.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

WOLLKE – Ausstellung von Johannes H. Gorkiewicz

Freitag, 22. 5. 2026

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr, BiZENT Arkadia,
Traiskirchen, Arkadiaweg 1

Bürgermeisterin Sabrina Divoky zu Gast im Aktiv-Café

Lernen Sie Bürgermeisterin Sabrina Divoky in gemütlicher Atmosphäre kennen. Stellen Sie Ihre Fragen und freuen Sie sich auf persönliche Einblicke.
Unser Ehrenamts-Team verwöhnt Sie mit Kaffee und hausgemachten Mehlspeisen.

19.00 Uhr, Weingut Schaflerhof, Traiskirchen,
Wiener Straße 9 – 11

Böhmisch-Mährischer Heurigenabend

mit der Stadtkapelle Traiskirchen
geöffnet ab 16 Uhr, Tischreservierung
erbeten unter 0699/15237800
Findet nur bei Schönwetter statt!

TRIBUSWINKLER FEUERWEHR FEST



29. – 31. MAI

FR. 29. MAI **SO. 31. MAI**

19:00 Festeröffnung **10:00 Messe & Festakt**
ab 21:00 Clubbing **danach Frühschoppen**

SA. 30. MAI **14:00 Schlusstombola**

ab 11:30 Festbetrieb & Mittagstisch

ab 13:00 Kinderprogramm **Die FF Tribuswinkel freut sich auf Ihren Besuch!**

ab 20:00 Musik & Tanz



UTOPIA THEATER - GASTSPIEL

BROADWAY-MELODIE 1492

nach Jura Soyfer



Foto: Judith Stehlik

mit
 Prisca BUCHHOLTZ, Natalie June OBERNIGG, Matthias BÖHM,
 Bernhard JAMMERNEGG, Christopher KORKISCH,
 und Andreas Paul SEIDL

SAMSTAG, 20. 6. 2026, 18 UHR

vor dem J. Schuster Vereinsheim
 Karl Adlitzer-Straße 54a, 2514 Möllersdorf
 im Schlechtwetterfall im Vereinshaus

FREIER EINTRITT

WIR SIND  KULTUR
 Traiskirchen

TRAIKIRCHNER JAZZCAFÉ



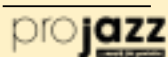
VIENNA HOT DIXIES

2. JUNI 2026, 19 UHR



Eintritt: Freie Spende
 Reservierung erforderlich
 info@ristorante-pierino.at
 02252/ 57 227

RISTORANTE PIERINO
 Hauptplatz 19, 2514 Traiskirchen

EINE INITIATIVE VON  MIT UNTERSTÜTZUNG DER
 Stadtgemeinde Traiskirchen

WIR SIND  KULTUR
 Traiskirchen

Orientalisches Frühstück & MARKTSTAND



Samstags ab 10:00

im Garten der Begegnung,
 Einödstraße 3-5, 2514 Traiskirchen
www.gartenderbegegnung.com



Charity

TROMMELN

am 13. Juni
 von 11:30-12:30
 & von 13:00-14:00



Wir freuen uns wieder das Team von ZIMT im Garten zu begrüßen.
 Nach der Trommelsession sind alle herzlich eingeladen mitzumachen.
 Die gesammelten Spenden kommen dem Garten der Begegnung zu Gute.

<https://verein-zimt.at>



Veranstaltungen

Freitag, 22. 5. 2026

19.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen,
Otto Glöckel-Straße 2-4

Stefan Kutzenberger – „Die Liste der Lebenden“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter,

Tel. 02252/57097

Samstag, 23. 5. 2026

10.00 bis 16.00 Uhr, Garten der Begegnung,
Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Jungpflanzenmarkt

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

18.30 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Festsaal, Schloßallee 5
„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -

zur Pflege der Kommunikation im Ort

Film „WOLLKE“ - von Johannes H. Gorkiewicz
mit Bilderausstellung der im Bild gezeigten Werke.
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder
www.gorkiewicz.at

Sonntag, 24. 5. 2026

Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr,
Gasthof Janda-Wanasek, Möllersdorf,
Guntramsdorfer Straße 10-12

Livemusik mit Filly-Strings

Eintritt: Freie Spende

Dienstag, 26. 5. 2026

Einlass: 18.00 Uhr, Show-Beginn: 20.00 Uhr,
Weingut Schaflerhof, Traiskirchen, Wiener Straße 9 - 11
„Eine klassische Reise um die Welt“

Internationale Klassiker – Oper –

Operette – Italienische Lieder

Eintrittskarten: € 24,00

Reservierungen und Infos: 0669/15237800

Donnerstag, 28. 5. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -

zur Pflege der Kommunikation im Ort

Y-Lesung von Parthasarathi zu den Themen:
Wissenschaft, Spiritualität im Westen, Geben etc.
mit anschließender Gesprächsrunde
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder
www.gorkiewicz.at

Freitag, 29. 5. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5

Kreativworkshop „Seelenschreiben“

Durch intuitives Schreiben kommst du in Kontakt mit
deiner Seele.

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Einlass: 18.30 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr,
Überdachte Eislaufhalle, Traiskirchen,
Hochmühlstraße 30

Kabarett Omar Sarsam „The Best Of“

AUSVERKAUFT !

Feuerwehrhaus Tribuswinkel, A. Afritsch-Gasse 2

Feuerwehrfest der FF Tribuswinkel

19.00 Uhr Eröffnung und Bieranstich
anschließend Musikprogramm mit „Matt Foxx“ und
„StereoParty“

Samstag, 30. 5. 2026

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

11.00 bis 19.00 Uhr, Zentrum Arkadia & Stadtsäle,
Traiskirchen, Hauptplatz 17

Familien- & Lifestyle Messe

über 50 Aussteller:innen, Modenschau,
Kinderprogramm, kulinarische Highlights u.v.m
Charity für den guten Zweck

Eintritt Frei

Feuerwehrhaus Tribuswinkel, A. Afritsch-Gasse 2

Feuerwehrfest der FF Tribuswinkel

ab 11.30 Uhr Festbetrieb mit Verköstigung

13.00 bis 19.00 Uhr Kinderprogramm

ab 20.00 Uhr Musik und Tanz mit „Die Traisentaler“

ab 15.00 Uhr, Heuriger Auer-Wunderlich,
Tribuswinkel, Sängershofgasse 15

Viva l'Italia Fest

mit Live Sänger Claudio Ciack

Eintritt – Freie Spende!

16.00 Uhr, Weinbau Bartmann, Tribuswinkel,
Kirchenplatz 12

Dämmerchoppen mit „Wir Bläserfreunde“

Tischreservierung nötig: doris.bartmann@gmail.com
oder 0664/3735606

WIR SIND  KULTUR Traiskirchen

7PM BIG BAND PROJECT

in
CONCERT

13. JUNI
19 Uhr

feat. Mario Vavti

Kammgarnsaal Möllersdorf
Wolfstraße 18
www.7pmbigband.com

**EINTRITT
FREIE
SPENDE**



FREI HILF

HALLEN- FLOHMARKT

jeden 1. Samstag im Monat
von 10 - 15 Uhr

6. JUNI 2026

Der Erlös wird für den Erhalt von medizinischem Equipment
und den Ankauf von Sanitätsmaterial verwendet.

Spendenannahme:
jeden **Mittwoch** von 16:00 bis 18:00 Uhr
(ausgenommen Feiertage)

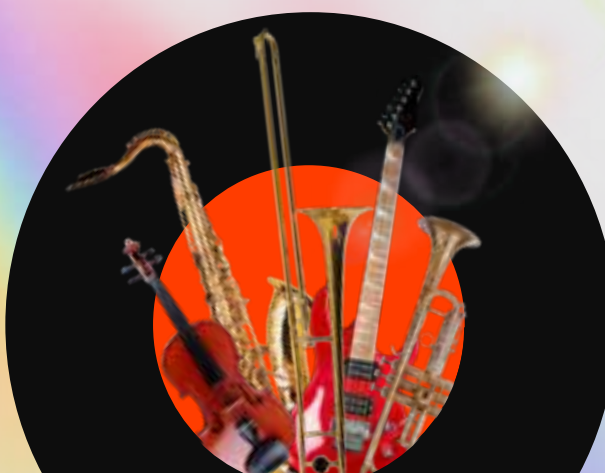
Wienerndorfer
Straße 19,
2514 Traiskirchen
Tel.: 02252 53900

 **DIE GUTEN
SAMARITER**
- das Nächste heißt!

 die_guten_Samariter
 die_guten_Samariter

WIR SIND  KULTUR Traiskirchen

ABSCHLUSSKONZERT MUSIKSCHULE TRAIKIRCHEN



13. JUNI
11 UHR

BILDUNGSZENTRUM
ARKADIA

EINTRITT
FREIE SPENDE

FEUERWEHR FEST TRAIKIRCHEN-STADT 2026

**Freitag
19.06.**

- 17 Uhr Festbetrieb
- 21 Uhr DJ Skorpio
- 2 Uhr Ende

**Samstag
20.06.**

- 12 Uhr Festbetrieb
- 15 Uhr Kinderprogramm & Zielspritzen
- 18 Uhr Siegerehrung Zielspritzen
- 19 Uhr Partystimmung mit
- 23 Uhr Tombola
- 2 Uhr Ende





Sumawind

**Feuerwehrhaus Traiskirchen
Michael Buchberger Straße 5
2514 Traiskirchen**

Informationen zur Veranstaltung unter www.feuerwehr-traiskirchen.at
Der Name der Veranstaltung darf als Traiskirchner Feiertag
Nichtverbreitung in einem öffentlichen Raum, z.B. in einem öffentlichen Raum

Veranstaltungen

Samstag, 30. 5. 2026

Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr,
Leopold Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
Ein Abend – zwei Bands:
Konzert der Bands „MAGMA“ und „FIREBIRDS 66“
Eintritt – Freie Spende!

Sonntag, 31. 5. 2026

Feuerwehrhaus Tribuswinkel, A. Afritsch-Gasse 2
Feuerwehrfest der FF Tribuswinkel
10.00 Uhr, Hl. Messe mit anschl. Festakt,
danach Frühschoppen mit MV Tribuswinkel
und Kinderprogramm

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen,
Möllersdorf, Wolfstraße 18,
Treffpunkt: Museumskassa

Lost Places der Arbeit - Rundgang durch die ehemalige Kammgarnspinnerei mit Günther Gutmann
Eintritt: Freie Spende, begrenzte Teilnehmer:innenzahl
Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr vor Termin
unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

11.00 bis 19.00 Uhr, Zentrum Arkadia & Stadtsäle,
Traiskirchen, Hauptplatz 17
Familien- & Lifestyle Messe
über 50 Aussteller:innen, Ponyreiten,
Zaubershow, kulinarische Highlights u.v.m.
Charity für den guten Zweck
Eintritt Frei

15.00 bis 18.00 Uhr, Georg-Schütz-Saal, Oeynhausen,
Leopold Klimesch-Straße 24
Die Stadtgemeinde Traiskirchen lädt ein zum
**Gemütlichen Nachmittag mit Musik und Tanz
mit „Schlager-Herzog Hans Kop“**
Unkostenbeitrag: EURO 5,- pro Person

Montag, 1. 6. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel,
Schloßallee 5
„Intuitiv Trommeln“ – spielerisch trommeln,
mit Freude am Rhythmus, ohne Vorkenntnisse
Anmeldung:
ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Dienstag, 2. 6. 2026

19.00 Uhr, Ristorante Pierino, Hauptplatz 19
Projazz und die Stadtgemeinde Traiskirchen laden ein
zum
Traiskirchner JazzCafé – mit „VIENNA HOT DIXIES“
Die erfrischend vielseitige Dixie-Band bringt
Jazz-Standards, klassischen Swing, Blues-
und Latin-Tunes, samtige Balladen
Platzreservierung NUR unter 02252/57 227 -
Infos zur Veranstaltung unter 0699/103 11 726

Donnerstag, 4. 6. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
**„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -
zur Pflege der Kommunikation im Ort**
Y-Film mit Theologe und Psychotherapeut Eugen Dre-
wermann
„Lehren der Demut in selbstverliebten Zeiten“
mit anschließender Gesprächsrunde
Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder
www.gorkiewicz.at

Freitag, 5. 6. 2026, 10.00 bis 17.30 Uhr, und
Samstag, 6. 6. 2026, 10.00 bis 13.00 Uhr,
Weinbau Fam. Fischer, Tribuswinkel, Sängershofgasse 13
Fischer's Hofladen

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen,
Einödstraße 3-5
Orientalisches Frühstück
(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938
oder hallo@gartenderbegegnung.com)
Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware
Garten der Begegnung
<https://www.gartenderbegegnung.com/>

10.00 bis 15.00 Uhr, „Die guten Samariter“,
Traiskirchen, Wienersdorfer Straße 19
Hallen-Flohmarkt des ASBÖ Traiskirchen-Trumau
Der Erlös wird für den Ankauf von medizinischem
Equipment und für Sanitätsmaterial verwendet.
**Warenannahme immer am Mittwoch von 16.00 bis
18.00 Uhr** (ausgenommen Feiertage)

14.00 bis 18.00 Uhr, Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5
LESEFEST der Stadtbibliothek



www.museum-traiskirchen.at

Veranstaltungen

Sonntag, 7. 6. 2026

10.00 – 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen, Möllersdorf, Wolfstraße 18,

„Feuer & Flamme: Das Feuerwehrauto kommt...“

für Kinder ab 6 Jahren

Eintritt: 3,- Kinder/ 4,80,- Erwachsene | Begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr vor Termin unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at

Montag, 8. 6. 2026

ab 20 Uhr, Sternwarte Traiskirchen

Themenführung zur Merkursichtbarkeit

Dienstag, 9. 6. 2026

Treffpunkt um 18.30 Uhr, Schlosspark Tribuswinkel, beim Eingang – Dauer ca. 1,5 Stunden

FNL Kräutertreff –

Kräuterwanderung „Was blüht denn da?“

Anmeldung: Monika Vana, monika.vana@drei.at
www.pflanzenkreis.at

Mittwoch, 10. 6. 2026

15.00 Uhr, Heurigen Gross, Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 47

Heurigenachmittag mit Wienerliedern der NÖs Senioren Traiskirchen

Donnerstag, 11. 6. 2026

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

„Bürgerinitiative Gasthauskino“ –

zur Pflege der Kommunikation im Ort

Y-Film Robert Marc Lehmann – Mission Erde, Samara, „Schweineproduktion“, Dokumentarfilm über Massentierhaltung

mit anschließender Gesprächsrunde

Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder www.gorkiewicz.at

Freitag, 12. 6. 2026

18.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

„Herzraum & Erdung – Komm in deine Balance“ –

leichte Körper- und Achtsamkeitsübungen,

Meditationen, Klangreisen

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

Samstag, 13. 6. 2026

10.00 Uhr, Seelenwerkstatt im Schloss Tribuswinkel, Schloßallee 5

„Herzschlag & Seele – Offener Trommelkreis“

Eine Seelenverbindung durch Klang und Rhythmus, im Einklang mit dir selbst, ohne Leistungsdruck

Anmeldung:

ganzheitlichgesundmessenundevents@gmx.at

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938 oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

11.00 Uhr, Bildungszentrum „BiZENT“ Arkadia, Traiskirchen, Arkadiaweg 1, 2. Stock

Abschlusskonzert der Musikschule Traiskirchen

15.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4

Peter Meissner präsentiert „Opa, erzähl mir von den 80ern“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter, Tel. 02252/57097

19.00 Uhr, Kammgarnsaal Möllersdorf, Wolfstraße 18

Konzert des 7:pm Bigband Project

Samstag, 13. 6. 2026

Einlass: 18.00 Uhr, Beginn: 19.30 Uhr,

Leopold Fuhrmann-Saal, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8

„Conundrum in concert“

percussion & grooves, wind & brass,

songs & canciones

Eintritt – Freie Spende!

Mittwoch, 17. 6. 2026

16.00 Uhr, bei der Urbanuskapelle

auf der Mandelhöhe in Traiskirchen

SINGEN MIT AUSSICHT

Offenes Singen mit dem Schulchor der VS Traiskirchen unter der Leitung von Elvira Wurzer-Lorenzi

Bitte Picknick und Picknickdecke selbst mitbringen!

www.traiskirchen.gv.at

Veranstaltungen

Donnerstag, 18. 6. 2026

17.00 bis 19.00 Uhr, Atelier von Frau Gabi Jeitschko, Wienersdorf, Bauernstraße 4a

Begegnung mit dem Sonnendrachen

Thema: Sonnenbilder – Sonnenportraits machen sichtbar, was und wer alles in deinem Leben leuchtet. (Stifte, Farben Papier)

Offener Atelier-Abend

Um Anmeldung unter 0677/62820915 per SMS oder unter office@ergotherapie-baden.at wird gebeten.

18.30 Uhr, Mühlbachwirt, Tribuswinkel, Kirchenplatz 8
„Bürgerinitiative Gasthauskino“ -

zur Pflege der Kommunikation im Ort

Y-Film - „Kiew 2014 – Der Putsch, der Europa in den Krieg stürzte“

mit anschließender Gesprächsrunde

Weitere Infos unter jh@gorkiewicz.at oder www.gorkiewicz.at

Freitag, 19. 6. 2026

15.00 Uhr, Stöhrs Lesefutter, Traiskirchen, Otto Glöckel-Straße 2-4

Kris Lauwerys präsentiert

„Vom Licht in die Dunkelheit“

Unkostenbeitrag € 13,00,

Anmeldung und Bezahlung bei Stöhrs Lesefutter, Tel. 02252/57097

Feuerwehrhaus Traiskirchen, Michael Buchberger-Straße 5

Feuerwehrfest der FF Traiskirchen-Stadt

ab 17.00 Uhr Festbetrieb

21.00 Uhr DJ Skorpio

Samstag, 20. 6. 2026

09.00 bis 16.00 Uhr, am Areal des Stadtmuseum Traiskirchen, Wolfstraße 18

Traktor & Oldtimertreffen

Exponate aus den 40er bis in die 90er Jahre sind zu bestaunen. Für Speis und Trank ist gesorgt.



Franz Kroller

Sternwarte

Traiskirchen

jeden Montag um 20 Uhr und
jeden ersten Sonntag im Monat um 10.30 Uhr
sowie ganzjährig nach Vereinbarung
<http://www.sternwarte-traiskirchen.org>
E-Mail: team@sternwarte-traiskirchen.org
Tel. (02252) 57 1 92

Samstag, 20. 6. 2026

10.00 Uhr, Garten der Begegnung, Traiskirchen, Einödstraße 3-5

Orientalisches Frühstück

(Reservierung bei Delshad Bazari +43 660 32 94 938 oder hallo@gartenderbegegnung.com)

Marktstand mit frischem Gemüse & Glasware

Garten der Begegnung

<https://www.gartenderbegegnung.com/>

Feuerwehrhaus Traiskirchen, Michael Buchberger-Straße 5

Feuerwehrfest der FF Traiskirchen-Stadt

ab 12.00 Uhr Festbetrieb

15.00 Uhr Kinderprogramm & Zielspritzen

19.00 Uhr Partystimmung mit „Sumawind“

23.00 Uhr Tombola

18.00 Uhr, vor dem Johann Schuster-Vereinsheim, Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 54a

UTOPIA Theater – Gastspiel

BROADWAY-MELODIE 1492

im Schlechtwetter im Vereinshaus

Freier Eintritt!

Sonntag, 21. 6. 2026

10.00 bis 11.30 Uhr, Museum Traiskirchen, Möllersdorf, Wolfstraße 18,
Treffpunkt: Museumskassa

Lost Places der Arbeit - Rundgang durch die ehemalige Kammgarnspinnerei mit Walter Marban

Eintritt: Freie Spende, begrenzte Teilnehmer:innenzahl

Anmeldungen bitte bis Freitag 12.00 Uhr vor Termin

unter: anmeldung@museum-traiskirchen.at



Besuchen Sie uns unter
www.traiskirchen.gv.at

Einladung zur Themenführung auf der Sternwarte am 8. Juni

PLANET MERKUR IN DER ABENDDÄMMERUNG ERLEBEN

Am Abend des 8. Juni 2026 bietet sich eine besonders seltene Gelegenheit, den sonnennächsten Planeten mit eigenen Augen zu entdecken. Die Franz Kroller Sternwarte öffnet an diesem besonderen Abend um 20:00 Uhr ihre Türen und lädt herzlich zur Themenführung ein.

Merkur ist der kleinste Planet unseres Sonnensystems – und zugleich einer der schwierigsten zu beobachtenden. Nicht wegen seiner Größe, sondern weil er sich von der Erde aus gesehen stets in der Nähe der Sonne befindet. Deshalb zeigt er sich nur für kurze Zeit: entweder kurz vor Sonnenaufgang oder direkt nach Sonnenuntergang.

Rund um den **8. Juni** liegt der ideale Zeitpunkt, um Merkur nach Sonnenuntergang tief im Westen in der Abenddämmerung zu erspähen. Mit etwas Aufmerksamkeit gelingt das sogar ganz ohne Teleskop!

Auch im Fernrohr zeigt sich Merkur eher zurückhaltend: Spektakuläre Oberflächendetails oder Monde sucht man vergeblich. Besonders spannend ist jedoch seine sichtbare Beleuchtungsphase, ähnlich wie bei unserem Mond.

Nutzen Sie diese besondere Gelegenheit und werfen Sie gemeinsam mit uns einen Blick auf den geheimnisvollen Planeten. Dann gehören Sie zu den wenigen Menschen, die Merkur mit eigenen Augen gesehen haben. Die Sternwarte ist **am 8.6. ab 20 Uhr geöffnet**, Merkur wird ab ca. 21 Uhr für etwa eine Stunde zu sehen sein.



© Fotos: NASA und Sternwarte Traiskirchen

Merkur mit eigenen Augen sehen!

Seltene Gelegenheit am 8. Juni: Beobachten Sie den sonnennächsten Planeten gemeinsam mit uns am Abendhimmel – mit freiem Auge und durchs Teleskop.

Info

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Themenführung: Merkur

Mo, 8. Juni 2026 ab 20 Uhr

Franz Kroller Sternwarte

Dach der Stadtsäle / Arkadia

Hauptplatz 17

Aufgang Bräuhausgasse

2514 Traiskirchen

T: +43 (0)2252 - 57192

E: team@sternwarte-traiskirchen.org

W: sternwarte-traiskirchen.org



LESUNG



EDEN
Wenn das
Sterben beginnt

MIT

**MARC
ELSBERG**



**FREITAG,
29. MAI 2026, 18.30 UHR**

EINLASS AB 18 UHR
BÜCHERTISCH VON

STADTBIBLIOTHEK TRAIISKIRCHEN
ARKADIAWEG 1, 2514 TRAIISKIRCHEN



RESERVIERUNG ERFORDERLICH
stadtbibliothek@traiskirchen.gv.at

EINTRITT FREI
maximal zwei Plätze pro Reservierung

MITTELSCHULE TRAISKIRCHEN ERFOLGREICH VERTRETEN

Die Schülerinnen und Schüler der Mittelschule Traiskirchen nahmen mit großer Begeisterung an den Landesmeisterschaften im Orientierungslauf in St. Egyden am Steinfeld teil. Der Bewerb stellte für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine spannende Herausforderung dar: Neben Ausdauer und Schnelligkeit waren vor allem Konzentration, Orientierungssinn und Teamgeist gefragt.

Unsere Schülerinnen und Schüler meisterten die anspruchsvollen Strecken mit viel Einsatz und Motivation. Besonders freuen wir uns über den großartigen Erfolg von Alissa aus der 1a, die in ihrer Kategorie die Bronzemedaille erringen konnte. Wir gratulieren herzlich zu dieser tollen Leistung und sind stolz auf alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die unsere Schule mit viel Engagement vertreten haben.



© Foto: Martin Witzmann

Alissa aus der 1a (5.v.l.) gewann bei den Landesmeisterschaften im Orientierungslauf in St. Egyden am Steinfeld die Bronzemedaille. Gemeinsam mit ihren Mitschüler:innen stellte sie sich den anspruchsvollen Herausforderungen des Wettbewerbs.

Senioren Tischtennis Staatsmeisterschaften 2026 in Wels

TRAISKIRCHNERIN ERNEUT AUF DEM STOCKERL

Großer Erfolg für die Traiskirchner Tischtennispielerin Elfi Reithofer: Bei den Österreichischen Senior:innen-Staatsmeisterschaften im Tischtennis in Wels konnte sie gleich mehrere Spitzenplatzierungen erreichen.

Elfi Reithofer zeigte dabei einmal mehr ihr großes Können und ihre beeindruckende Konstanz auf höchstem Niveau.

Gemeinsam mit Gabi Schwarzmann aus Vorarlberg holte sie den 2. Platz und damit den Vizestaatsmeistertitel im Damen-Doppel 65+. Einen weiteren 2. Platz gab es im Damen-Doppel 70+ mit Inge Gruber aus Salzburg.

Auch im Damen-Einzel 75+ zeigte Elfi Reithofer starke Leistungen. In einer besonders schwierigen Gruppe schaffte sie den Aufstieg in den Hauptraster und musste sich erst im Semifinale geschlagen geben. Damit erreichte sie den hervorragenden 3. Platz.



© Foto: Elfi Reithofer

Große Freude bei Elfi Reithofer über ihre erfolgreichen Auftritte bei den Österreichischen Senioren-Staatsmeisterschaften im Tischtennis in Wels: Die Traiskirchnerin gewann zweimal Silber und einmal Bronze. Die Stadt Traiskirchen gratuliert herzlich zu diesen großartigen Erfolgen.

Erfolg für den ASKÖ AK Traiskirchen im Gewichtheben

5 MEDAILLEN UND NEUE ÖSTERREICHISCHE REKORDE



Bei den Österreichischen Meisterschaften der Masters in Feldkirchen bei Graz setzte der ASKÖ AK Traiskirchen seine Erfolgsgeschichte eindrucksvoll fort. Mit vier Goldmedaillen, einer Silbermedaille sowie mehreren neuen Österreichischen Masters-Rekorden kehrte das Team erfolgreich nach Hause zurück.

Für einen starken Auftakt sorgten Dagmar Mendes und Michaela Hofbauer-Blaha in der AK4-Klasse bis 63 kg. Mendes holte Gold, Hofbauer-Blaha ergänzte den Traiskirchner Doppelerfolg mit Silber. Besonders erfreulich: Dagmar Mendes stellte dabei einen neuen Österreichischen Masters-Rekord auf.

Auch Bettina Pretterklieber und Karin Bohusch präsentierten sich in Topform und gewannen ihre Gewichtsklassen souverän. Bettina Pretterklieber erzielte zusätzlich einen neuen Österreichischen Rekord in ihrer Altersklasse.

Gerald Kamper erreichte in der AK1 trotz persönlicher Bestleistungen den undankbaren vierten Platz.



© Foto: Gerhard Hofbauer-Blaha

v.l.n.r. Dagmar Mendes, Obfrau Karin Bohusch, Bettina Pretterklieber, Michaela Hofbauer-Blaha

Den erfolgreichen Abschluss aus Traiskirchner Sicht machte Caroline Marounek, die mit einer überzeugenden Leistung Gold in der AK2 gewann und ebenfalls einen neuen Österreichischen Masters-Rekord aufstellte.

Österreichs erster Walking-Football-Platz in Traiskirchen eröffnet

WALKING FOOTBALL KICK-OFF DURCH BÜRGERMEISTERIN

Ein sportlicher Meilenstein für Traiskirchen: Mit dem Kick-off am 9. Mai wurde nicht nur die neue Trendsportart Walking Football vorgestellt – Traiskirchen ist nun auch die erste Stadt Österreichs mit einem eigenen Walking-Football-Platz. Zahlreiche Besucher:innen nutzten die Gelegenheit, die neue Sektion des FCM-Traiskirchen kennenzulernen – und viele probierten sie auch gleich selbst aus.

Bürgermeisterin Sabrina Divoky eröffnete die Veranstaltung mit herzlichen Worten und nahm anschließend direkt am Spielfeld den offiziellen Kick-off vor. Nach der Vorstellung der Sportart sowie einem gemeinsamen Aufwärmen standen erste Technik- und Passübungen am Programm.

Besonders großen Anklang fand das anschließende Spiel der Wiener Walking-Football-Mannschaft, bei dem viele Interessierte die Gelegenheit nutzten, die neue Sportart selbst auszuprobieren.

Walking Football – Fußball im Gehen – verbindet Bewegung, Teamgeist und Gemeinschaft auf gelenkschonende Weise und richtet sich an Menschen ab 55 Jahren.

Beim gemütlichen Ausklang mit Snacks und Erfrischungen fand der sportliche Vormittag einen gelungenen Abschluss.

Neugierig geworden? Probieren Sie es aus!

Kontakt: Dieter Frühauf: 0660 1195692



© Fotos: Julia Lechner

Bürgermeisterin Sabrina Divoky eröffnete gemeinsam mit Organisator Dieter Frühauf die neue Trendsportart "Walking Football" in Traiskirchen.





U19 LIONS KRÖNEN STARKE SAISON MIT DEM VIZESTAATSMESTERTITEL!

Die U19 LIONS sicherten sich beim Superliga Final 4 die Silbermedaille und dürfen sich nach einer beeindruckenden Saison stolz Vizestaatsmeister nennen.

Halbfinale: Souveräner Finaleinzug gegen Vienna United

LIONS vs. Vienna United: 85:47 (42:20)

Schon im Halbfinale ließen die Löwen keinen Zweifel daran, dass sie ganz nach oben wollen. Von der ersten Minute an agierte das Team hochkonzentriert und setzte den vorgegebenen Gameplan perfekt um.

Defensive Dominanz: Durch starke Arbeit am Rebound und eine kompromisslose Verteidigung zogen die LIONS den Wienern früh den Zahn.

Teamwork: In der Offensive begeisterten die Löwen mit exzellentem Teambasketball, was zu einer deutlichen 42:20-Halbzeitführung führte. Auch nach dem Seitenwechsel blieb der Fokus scharf. Die Trainer nutzten die **Tiefe des Kaders:** Jeder Spieler kam zum Einsatz und trug seinen Teil zu diesem eindrucksvollen 85:47-Erfolg bei, der den verdienten Einzug ins große Finale bedeutete.



Vizestaatsmeistertitel für die U19 Academy LIONS Foto: Privat

Finale: Kampfgeist gegen einen starken Champion

BC Vienna vs. LIONS: 88:64 (48:37)

Im Endspiel wartete mit dem BC Vienna der Favorit des Turniers. Die LIONS starteten mutig und konnten die ersten Minuten ausgeglichen gestalten. Doch der Gegner fand zunehmend seinen Rhythmus von der Dreipunktlinie, was die LIONS schnell in einen Rückstand brachte. Die aggressive Defense der Wiener setzte unseren Spielaufbau massiv unter Druck und forderte ihren Tribut in Form von zu vielen Ballverlusten. Trotz

zahlreicher schöner Aktionen und einer kämpferischen Einstellung gelang es den Löwen nicht, den Rückstand entscheidend zu verkürzen. In der zweiten Halbzeit versuchten die LIONS noch einmal alles, doch anhaltende Probleme beim Rebound und die Turnover-Quote ließen die nötige Aufholjagd nicht mehr zu. Am Ende fiel die Niederlage mit 64:88 etwas zu deutlich aus, was die Freude über das Erreichte jedoch nicht schmälern konnte. Ein Riesenerfolg für den Nachwuchs. Auch wenn im Finale die Kräfte gegen einen bärenstarken Gegner nicht ganz reichten, überwiegt der Stolz: Die U19 LIONS haben sich als zweitbeste Mannschaft Österreichs bewiesen. Diese Silbermedaille ist der verdiente Lohn für eine Saison voller Leidenschaft, Entwicklung und Teamgeist.

WU14 LIONESSES sind Vize-Staatsmeisterinnen!

Im Semifinale um den Staatsmeistertitel trafen die Lionesse in Eisenstadt auf die Basket Flames aus Wien. **LIONESSES vs. Basket Flames 73:49 (35:28)** Mit den Flames treffen die Löwinnen auf altbekannte Gegnerinnen, gegen die Wienerinnen hat man in dieser Saison bereits vier Mal gespielt. Die Stärken und Schwächen der Basket Flames kennend, starteten die LIONESSES konzentriert in das Halbfinale. Nach einer knappen ersten Halbzeit (35:28) lassen die Löwinnen die Aufregung in der Kabine und treten nach dem Seitenwechsel wie gewohnt souverän auf. Alle Spielerinnen sammeln wichtige Erfahrungen, wobei jede Einzelne ihren Teil zum Sieg beiträgt. Am Ende steht ein 73:49-Erfolg und eine jubelnde Löwinnenmannschaft.



Auch die U14 LIONESSES holen sich in Eisenstadt den Vize-Staatsmeistertitel Foto: Gabriel López

Vienna United D.E.I.N. Immobilien GmbH vs. Traiskirchen LIONESSES 73:58 (42:26)

Im Finale trifft man mit Vienna United auf die dominanteste Mannschaft der Saison, wobei beide bisherigen Duelle jeweils nur mit zwölf Punkten Differenz verloren gingen. Ohne Angst und topmotiviert starten die LIONESSES in die Finalpartie und können im ersten Viertel nicht nur mithalten, sondern zwischenzeitlich sogar die Führung übernehmen. Durch einige starke Runs der Wienerinnen, die das Spiel physisch dominieren, geraten die Junglöwinnen jedoch in Rückstand. Die zweite Hälfte gewinnen die LIONESSES dank ihres unermüdlichen Kampfgeists knapp mit 32:31 und bestätigen damit eindrucksvoll ihren verdienten Platz im Finale. Gold geht an diesem Tag dennoch verdient an Vienna United, die Silbermedaille fühlt sich für die Traiskirchnerinnen aber mehr wie ein Gewinn als ein Verlust an. Auch wenn nach der Schluss sirene etwas Enttäuschung mitschwingt, überwiegt der Stolz auf eine starke Saison und den historischen Finaleinzug deutlich.



3. Platz der Staatsmeisterschaft für die U14 Academy LIONS Foto: Privat

U14 LIONS krönen starke Saison mit Bronze in Eisenstadt! Das Final-Wochenende in Eisenstadt war eine emotionale Achterbahnfahrt für die U14 LIONS. Nach einem dramatischen Krimi im Halbfinale gegen Graz sicherten sich die Löwen mit einer Machtdemonstration gegen die Timberwolves den verdienten dritten Platz in der österreichischen Superliga. Im Semifinale unterliegen die LIONS erst in der Verlängerung

LIONS – UBSC Graz 85:89 n.V. (35:43, 79:79)

Dominanter Sieg im kleinen Finale

LIONS – Vienna Timberwolves 91:75 (52:33)

Bronzemedaille für die U14 Academy LIONS

Traiskirchner Tanztalent erfolgreich bei den Austrian Open

STARKE LEISTUNGEN BEI INTERNATIONALEM WETTBEWERB

Großer Erfolg für die junge Traiskirchner Tänzerin Lilian Brenner: Bei den diesjährigen A.S.D.U. International Open in Wiener Neustadt mit insgesamt 1.891 Tänzer:innen und 889 Beiträgen erreichte sie gemeinsam mit dem Ballett-Ensemble von abcDance den hervorragenden 2. Platz.

Bereits zuvor konnte das Ensemble unter der Leitung von Veronika Fish den Österreichischen Staatsmeistertitel erringen. Auch bei den Austrian Open zeigte das Team erneut sein großes Können und sicherte sich zusätzlich den 3. Platz in der Kategorie Contemporary.

Die Wettbewerbssaison endet für das erfolgreiche Ensemble mit internationalen Turnieren in Ungarn und Slowenien.



Lilian Brenner aus Traiskirchen feierte mit dem Ensemble von abcDance große Erfolge bei den A.S.D.U. International Open in Wiener Neustadt.

© Foto: MA Georg Zent

FC Tribuswinkel

UNGLÜCKLICHE NIEDERLAGE GEGEN TABELLENNACHBARN

Bittere Heimmiederlage für den FC Tribuswinkel: Trotz starker kämpferischer Leistung und langer 2:1-Führung musste man sich dem SC Günselsdorf noch mit 2:3 geschlagen geben.

Der FC Tribuswinkel musste im Nachtragsspiel gegen den SC Günselsdorf eine bittere 2:3-Heimmiederlage hinnehmen. Die ursprünglich zu Beginn der Frühjahrsmeisterschaft angesetzte Partie war wegen Schlechtwetters verschoben worden.

Trotz zahlreicher Ausfälle zeigte die Heimelf eine starke Leistung und lag über eine Stunde verdient mit 2:1 in Führung. Doch den Gästen gelang zunächst der glückliche Ausgleich, ehe sie in der Schlussminute sogar noch den Treffer zum 3:2-Auswärtssieg erzielten.



Die Vereinsleitung und die Mannschaft bedanken sich sehr herzlich bei Dr. Alfons Klebl von der Volksbank für die Übernahme der Matchpatronanz.

© Foto: FC Tribuswinkel

Naturfreunde Traiskirchen: Rückblick & Vorschau WANDERUNG HOHE WAND

Im April führte uns die Wanderung vom Gasthof Luf in Maiersdorf über das GH Postl und vorbei am Waldeggerhaus zum Eingang des Nationalparks Hohe Wand. Nach einer kurzen Tierbeobachtung ging es weiter über die Kleine Kanzel und den Hochkogel zurück – eine gelungene Tour mit verdienter Einkehr und gemütlichem Ausklang.

Maiwanderung ins Mostviertel

Am Samstag, dem 30. Mai 2026, geht es ins Mostviertel nach Michelbach. Vom Ortszentrum wandern wir über Wehrkirche, Volkssternwarte und Höhenrückenweg zur Kukubauerhütte.



Maiwanderung Mostviertel

Mai 2026, Abfahrt: 8 Uhr vom Parkplatz Badner Bahn
Bahnhof Traiskirchen Lokalbahn, Fahrtkosten: 20 Euro

Anmeldung & Kontakt

Marco Neunkirchner, T 0676/610 62 95,
M marco.neunkirchner@gmail.com



© Foto: Naturfreunde Traiskirchen

Pfarre Traiskirchen

Pfarrkanzlei: Tel. 0676/7666784

Dienstag, 26. 5.

19.00 Uhr, **PGR-Sitzung** im Pfarrsaal

Sonntag, 31. 5.

08.45 Uhr, **Dreifaltigkeitssonntag – Hl. Messe** in der Stadtpfarrkirche

18.00 Uhr, **Maiandacht** in Traiskirchen

Donnerstag, 4. 6. - Fronleichnam

09.00 Uhr, **Festmesse** in der Pfarrkirche von Möllersdorf, anschl. Prozession mit Stationen beim Samariterbund und beim SeneCura Sozialzentrum, Abschluss in der Stadtpfarrkirche, Fahrdienste für Gehbehinderte. Anschließend gemeinsames Würstelessen im Pfarrhof Traiskirchen!

Freitag, 5. 6.

18.00 Uhr, **Hl. Messe** in der Stadtpfarrkirche, anschl. **eucharist. Nachtanbetung** bis in die Morgenstunden

Sonntag, 7. 6.

08.45 Uhr, **Hl. Messe** in der Stadtpfarrkirche

Bitte, informieren Sie sich auch über die Homepage oder die aktuelle Wochenordnung!

www.pfarre-traiskirchen.at

Pfarre Oeynhausen

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/86856

Donnerstag, 4. 6. – Fronleichnam

8.00 Uhr, **Rosenkranz**

8.30 Uhr, **Hl. Messe**, anschließend Prozession zu den Altären

Sonntag, 7. 6. – 10. Sonntag im Jahreskreis

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 14. 6. – 11. Sonntag im Jahreskreis

08.00 Uhr, **Rosenkranz**

08.30 Uhr, **Hl. Messe**

Die aktuelle Gottesdienstordnung und andere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:
<https://www.pfarre-oeynhausen.at/>

www.pfarre-oeynhausen.at

Pfarre Möllersdorf

Pfarrkanzlei: Tel. 02252/52273

Mittwoch, 27. 5.

Seniorenflug zum Stift Göttweig
Infos & Anmeldung bei PAss Franz Gurnhofer:
0660/4007022

Sonntag, 31. 5.

10.15 Uhr, **Hl. Messe**

Donnerstag, 4. 6. - Fronleichnam

9.00 Uhr, **Hl. Messe** in Möllersdorf, anschließend Fronleichnamsprozession nach Traiskirchen, dort feierlicher Abschluss

Sonntag, 7. 6.

10.15 Uhr, **Hl. Messe**

Freitag, 12. 6.

16.00 - 18.00 Uhr, **CARLA Sammlung** im Pfarrheim (Sammlung für die Caritas)

Samstag, 13. 6.

9.00 - 12.00 Uhr, **CARLA Sammlung** im Pfarrheim (Sammlung für die Caritas)

Sonntag, 14. 6.

10.15 Uhr, **Hl. Messe**

Die **aktuelle Wochenordnung sowie kurzfristige Änderungen** finden Sie auch auf der Homepage unter www.pfarremoellersdorf.at, im Schaukasten und auf Facebook.

Die Pfarre Möllersdorf ist auch auf Instagram.

www.pfarremoellersdorf.at

Evangelische Pfarre

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/53557

Sonntag, 31. 5.

09.30 Uhr, **Konfirmation**

Sonntag, 7. 6.

09.30 Uhr, **Gottesdienst**

Sonntag, 14. 6.

09.30 Uhr, **Familiengottesdienst zur Taferinnerung**

www.traiskirchen.evangel.at



„anGEdacht“

Jedes Jahr erleben wir den Frühling. Er ist die Jahreszeit, auf die wir warten und über die wir uns freuen. Im Frühling erblüht die Natur zum neuen Leben, mit all ihren Düften.

Es wird wärmer, daher gehen wir mehr spazieren und wandern. Und das machen wir, so wie wir sind. Das bedeutet: wenn ich als Christ in die Natur gehe, dann geht in mir meine christliche Seele, meine ganze innere Welt, mit. Und diese Welt kommt mit der äußeren Welt in Berührung. Diese Berührung verwandelt sich in eine Wirkung, die Früchte bringt. Die Früchte bekommen oft die Gestalt von Freude, die sich ins Gebet umwandelt. Dieses Gebet beginnt mit dem Lob Gottes, es kann die Form einer Meditation, eines Gesprächs mit Gott oder einfach eines Bitt- bzw. Fürbittgebets haben. So erlebt man dies als einzelner Mensch. Aber wir Christen kennen auch die Form der gemeinsamen Begegnung mit Gott in der Natur. Darum haben wir solche Formen des Gemeinsamen wie Wallfahrt, Andacht im Freien und Prozession oder Umgang. Die bekannteste Form davon ist die Fronleichnamspozession. Sie ist ein Gottesdienst im Freien in Bewegung, bei dem wir nicht nur in der frischen Luft gehen, beten und singen, sondern auch das manifest, d.h. sichtbar machen, was uns wichtig ist – woran wir glauben, was uns im Leben trägt und was unserem Leben eine Richtung gibt. Es ist das Sakrament der Eucharistie, in dem die Präsenz Jesu Christi „verborgen“ ist – nach dem Wortschatz eines Lieds. Verschiedene Gebete der Menschen, die na-

turverbunden gelebt haben, gibt es schon seit dem Altertum. Die Bibel ist das klassische Beispiel dafür. So ist es z.B. der Psalm 104: Du lässt die Quellen hervorsprudeln in den Tälern, sie eilen zwischen den Bergen dahin. (...) Du tränkst die Berge aus deinen Kammern, aus deinen Wolken wird die Erde satt. Du lässt Gras wachsen für das Vieh, auch Pflanzen für den Menschen, die er anbaut, damit er Brot gewinnt von der Erde und Wein, der das Herz des Menschen erfreut. Sehr schön ist das Loblied im Buch Daniel 3. Gott wird in ihm gepriesen und alle Elemente der Natur werden aufgerufen, an diesem Lobpreis teilzunehmen: Preist den Herrn, all ihr Wasser über dem Himmel; lobt und rühmt ihn in Ewigkeit. (...) Preist den Herrn Sonne und Mond; lobt und rühmt Ihn in Ewigkeit! Preist den Herrn, Ihr Sterne am Himmel; lobt und rühmt Ihn in Ewigkeit! (...) Die Erde preise den Herrn, sie lobe und rühme Ihn in Ewigkeit. Im Christentum ist vor allem der sog. Sonnengesang des hl. Franziskus bekannt. Es sagt u.a.: Höchster, allmächtiger, guter Herr, dein sind das Lob, die Herrlichkeit und Ehre und jeglicher Segen. (...) Gelobt seist du, mein Herr, durch Bruder Wind und durch Luft und Wolken und heiteres und jegliches Wetter, durch das du deinen Geschöpfen Unterhalt gibst. Lothar Zanetti, ein Priester, hat in einem Gedicht u.a. geschrieben: Ich sehe den sanften Wind in den Lärchen geh'n und höre das Gras wachsen und die anderen sagen: keine Zeit! Es tut uns gut, wenn wir für die naturverbundene Spiritualität doch Zeit finden.

Dr. Krzysztof Lisewski

Pfarre Tribuswinkel

Pfarrkanzlei: Tel.: 02252/87645

Sonntag, 31. 5.

10.00 Uhr, **Hl. Messe** beim Feuerwehrhaus

Donnerstag, 4. 6. - Fronleichnam

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 7. 6.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

Sonntag, 14. 6.

10.00 Uhr, **Hl. Messe**

www.pfarre-tribuswinkel.at

RAT UND HILFE

**AKNÖ-Konsumentenberatung
Persönliche Beratungstermine**

jeden Mittwoch von 9 – 12.30 Uhr und
von 13 – 16 Uhr

**AKNÖ-Bezirksstelle Baden Wassergasse 31,
2500 Baden**

Bitte bringen Sie die zur Beratung notwendigen
Unterlagen mit!

Hotline: 05 7171-23000 (Mo-Fr 8 bis 13 Uhr)

E-Mail: konsumentenberatung@aknoe.at

 **Ausg'steckt is'!**
von 21. 5. bis 31. 5. 2026
bei Familie Blank
 2514 Wienersdorf, Bauernstraße 24
 Tel.: 0699 / 114 85 948
**Qualitätsweine rot und weiß,
 warmes und kaltes Buffet**
täglich geöffnet ab 10.30 Uhr
**Auf Ihren Besuch freut sich
 Familie Blank!**

 **2512 Tribuswinkel, Kirchenplatz 12 - 02252 81 532**
Dämmerschoppen
mit "Wir Bläserfreunde"
am 30. 5., 16.00 Uhr
Tischreservierung nötig:
doris.bartmann@gmail.com
oder 0664/3735606
Auf Ihr Kommen freuen sich Doris und Team

Ausg'steckt is' vom 23.5. - 31.5.2026
 bei Fam. Heimbürg
 Rotes Mauerl
 Gumpoldskirchen

*Rot- und Weißweine, reichhaltiges Buffet.
 Auf Ihren Besuch freut sich
 Fam. Heimbürg, 02252/62109*
ROTES MAUERL

SCHAFLERHOF
 WEINGUT - HEURIGER - LOUNGE
AUSG'STECKT IS' im Lokal
18.-25. Mai
 Mo-Fr ab 16:00 Uhr, Sa+So ab 11:30 Uhr
 SPANFERKELESSEN: Mittwoch 20.5.
STADTKAPELLE: Freitag 22.5. ab 18 Uhr
 Reservierungen unter Tel.: 0699 152 378 00

**Wertstoffinseln –
 BITTE Ruhezeiten beachten!**
 Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass das Einbringen von Altglas in die dafür bereitgestellten Container bei den Sammelstellen im gesamten Stadtgebiet ausschließlich werktags von 7.00 bis 13.00 und 15.00 bis 20.00 Uhr gestattet ist.


Freitag & Samstag
 ab 10.00 Uhr geöffnet
 Wienersdorferstr. 9, 2514 Traiskirchen
 Tel.: 02252/52001
www.feichtinger-heuriger.at

**Besuchen Sie uns unter
www.traiskirchen.gv.at**

Ausg'steckt is'!
von 6.6. bis 26.6.2026

 Möllersdorf, Karl Adlitzer-Straße 45-47
 Tel. 02252/53124, www.weingut-gross.at
 Eigenbauweine, Hausgemachte Wurst und Fleischspezialitäten,
 warme Küche mit Tagesgerichten und Wildgerichte
 Geöffnet ab 10:30 Uhr
 Extrazimmer für Veranstaltungen vorhanden
 Auf ihren Besuch freut sich Familie GROSS

Wer hat ausg'steckt?

☎ Heurigen - Telefon 02252/53 100

ALPHART Karl Dipl. Ing., Traiskirchen	von 13. 05. bis 25. 05.
Weingut SCHAFLERHOF, Traiskirchen	von 18. 05. bis 25. 05.
GROSS Friedrich und Margarete, Möllersdorf	von 06. 05. bis 26. 05.
Weinbau BARTMANN, Tribuswinkel	von 07. 05. bis 27. 05.
Familie BLANK, Wienersdorf	von 21. 05. bis 31. 05.
Heuriger AUER-WUNDERLICH, Tribuswinkel	von 28. 05. bis 07. 06.
„Alphart am Mühlbach“ – Familie ALPHART, Traiskirchen	von 28. 05. bis 14. 06.
Weinbau Franz EITLER „Tazerhaus“, Traiskirchen	von 28. 05. bis 14. 06.

Wir gratulieren!

75. Geburtstag

Möllersdorf Regina Postl

76. Geburtstag

Möllersdorf Elisabeth Summer
Tribuswinkel Fritz Brandstötter
Tibor Tokos

77. Geburtstag

Möllersdorf Karl Skoda
Eva Taschler
Gisela Paur
Oeynhausen Johann Grassegger
Traiskirchen Ing. Wolf-Dietmar Liewehr
Helga Pieber
Franz Pock
Helga Zrenner
Wienersdorf Sevlja Karup
Heinrich Otto

78. Geburtstag

Oeynhausen Dagmar Kirchheiner
Maria Weber
Möllersdorf Anna Strahlhofer

79. Geburtstag

Traiskirchen Christine Franta
Margit Rynesck
Tribuswinkel Theresia Rychli
Wienersdorf Renate Denk
Edith Hledik
Edith Wallner

81. Geburtstag

Möllersdorf Edeltraud Frinta
Traiskirchen Christine Losert
Christine Vohanka
Tribuswinkel Ingeborg Sachers
Martha Siegl

82. Geburtstag

Möllersdorf Waltraud Pichler
Tribuswinkel Heribert Schwingsandl
Johann Walzer

83. Geburtstag

Wienersdorf Margarete Kosik

84. Geburtstag

Traiskirchen Eva-Maria Gutmann
Helga Jentzsch
Elisabeth Pauschenwein
Tribuswinkel Erich Babouck
Heinz Gießer
Maria Holzinger
Katalin Rac

85. Geburtstag

Traiskirchen Ernestine Mölzer
Antje-Karin Pollak
Anton Schmid
Tribuswinkel Christine Blaha

86. Geburtstag

Möllersdorf Grete Seidl
Traiskirchen Wilma Breyer
Helga Kment
Tribuswinkel Filip Perkovic

87. Geburtstag

Oeynhausen Erika-Elli Buchhart
Traiskirchen Josef Hablecker
Helga Manzenreiter
Tribuswinkel Herta Stöhr
Roland Heim
Johanna Vogl

88. Geburtstag

Möllersdorf Anna Maria Babler
Leopoldine Schützenhofer

90. Geburtstag

Traiskirchen Elfriede Wolf

91. Geburtstag

Traiskirchen Edeltrud Eipeldauer

92. Geburtstag

Traiskirchen Helene Bauer
Wienersdorf Rosina Schabl

96. Geburtstag

Traiskirchen Edith Pfaffelmayer



ENERGIEBERATUNG TRAIKIRCHEN

Ob Fassadendämmung, Fensterwahl, Heizsystemwahl oder Energie sparen im Haushalt - unsere Energieberaterin gibt Ihnen zu allen Themen kompetente Auskunft.

KOSTENLOS ■ UMFASSEND
■ FIRMENUNABHÄNGIG ■

👤 **DI Sophie Nejedlik, BSc (WU)**
Energieberaterin

🏠 Abteilung Energie, Ökologie & nachhaltige Stadtentwicklung der Stadtgemeinde Traiskirchen

☎ +43 (0)50355 - 411

✉ sophie.nejedlik@traiskirchen.gv.at

📍 **Beratungsort: Rathaus**
⌚ **Beratungsdauer: 50 Minuten**

Scan mich für mehr Infos:



WIR SIND  **LEBENSRAUM**
Traiskirchen

Apotheken

Täglicher Bereitschaftsdienst

Dienstwechsel täglich um 8 Uhr früh

Mi. 20.05.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Do. 21.05.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Fr. 22.05.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Sa. 23.05.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
So. 24.05.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Mo. 25.05.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Di. 26.05.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Mi. 27.05.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Do. 28.05.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Fr. 29.05.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Sa. 30.05.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
So. 31.05.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
Mo. 01.06.2026	Activ Apotheke, Trumau-Apotheke
Di. 02.06.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Mi. 03.06.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Do. 04.06.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“
Fr. 05.06.2026	Weilburg-Apotheke, Triesting-Apotheke
Sa. 06.06.2026	Engel-Apotheke, Heilquell-Apotheke
So. 07.06.2026	Marien-Apotheke, Schutzengel-Apotheke
Mo. 08.06.2026	Aeskulap-Apotheke, Apotheke „Zum Erlöser“
Di. 09.06.2026	Landschafts-Apotheke, Schloss-Apotheke
Mi. 10.06.2026	Heiligen Geist-Apotheke, „die Apotheke in Teesdorf“

Activ-Apotheke:	Tribuswinkel, Pfarrgasse 1	02252/85 5 38
Apotheke „Zum Erlöser“:	Bad Vöslau, Hochstraße 25	02252/76 2 85
Aeskulap-Apotheke:	Pfaffstätten, Mühlgasse 1	02252/21 1 10
„die apoteeke in teesdorf“:	Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32	02253/80 5 40
Engel-Apotheke:	Traiskirchen, Dr. K. Renner Platz 4	02252/52 6 27
Heiligen Geist-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 6	02252/48 5 69
Heilquell-Apotheke:	Baden, Antonsgasse 1	02252/87 1 25
Landschafts-Apotheke:	Baden, Hauptplatz 13	02252/86 3 15
Marien-Apotheke:	Baden, Leedorfer Hauptstraße 11	02252/87 1 47
Schloss-Apotheke:	Kottingbrunn, Hauptstraße 13	02252/74 9 60
Schutzengel-Apotheke:	Möllersdorf, Adlitzerstraße 33	02252/54 2 02
Triesting-Apotheke:	Oberwaltersdorf, Fabrikstr. 15-17	02253/88 6 00
Trumau-Apotheke:	Trumau, Dr. K. Renner-Platz 1	02253/21 6 27
Weilburg-Apotheke:	Baden, Weilburgstraße 2	02252/48 4 03

Zahnbehandler

Wochenend- und Feiertagsdienst von 9 bis 13 Uhr

Samstag, 23. 5. 2026,

Sonntag, 24. 5. 2026 und

Montag, 25. 5. 2026

Dr. med. dent. Benedict Beirer
Leopold Hörbinger-Straße 1
2544 Leobersdorf
02256/62670

Samstag, 30. 5. 2026, und

Sonntag, 31. 5. 2026

Dr. med. dent.
Maximilian Oedendorfer
Hauptplatz 1a / Top B5
2542 Kottingbrunn
02252/76997

Donnerstag, 4. 6. 2026

Dr. med. dent. Lukas Dosti
Marktplatz 5
2486 Pottendorf
02623/73853

Samstag, 6. 6. 2026, und

Sonntag, 7. 6. 2026

Dr. med. univ. dent.
Birgitta Boldrino
Badener Straße 2a/7
2540 Bad Vöslau
02252/76228

Ärzte

Wochenend- und Feiertagsdienst zwischen 08.00 und 14.00 Uhr. Ordinationsbetrieb ist von 09.00 bis 11.00 Uhr. BITTE vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohlichen Situationen an die Rettung 144 und in der Nacht von 19.00 bis 07.00 Uhr an den NÖ Ärztedienst 141.

Samstag, 23. 5. 2026, und

Sonntag, 24. 5. 2026

Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/3470374

Montag, 25. 5. 2026

Kein Feiertagsdienst

Samstag, 30. 5. 2026

Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/3470374

Sonntag, 31. 5. 2026

Kein Wochenenddienst

Donnerstag, 4. 6. 2026

Kein Feiertagsdienst

Samstag, 6. 6. 2026

Dr. med. Ilona Polzer
Schiller-Straße 26
2351 Wiener Neudorf
0660/3470374

Sonntag, 7. 6. 2026

Kein Wochenenddienst

**RETTUNG-TRAIISKIRCHEN
NOTRUF 144**

**Dienststelle
BÜRO 8 BIS 13 UHR
TELEFON
(02252) 53 900**

**Krankentransporte
14841
www.asbtrk.at**

Bevölkerungsbewegung



EHESCHLIESSUNGEN

Traiskirchen

Daniel Freischlad und Jessica Tabacariu
Christoph Friedl und Andrea Sulzbacher



STERBEFÄLLE

Traiskirchen

Karin Lackner (68)
Sigrid Lutter (94)
Muharem Sabic (72)
Erwin Bedernik (91)

Die "Gemeindepost" fühlt mit allen, die den Verstorbenen nahestanden.

Ärzte - Urlaub

Dr. Bettina Soucek-Wand

Fortbildung am 22. 5.

Dr. Sascha Frasz

Urlaub am 26. 5.

Dr. Verena Pichler

Ordination am 3. 6. geschlossen

Dr. Nicole Schönbauer

Ordination am 5. 6. geschlossen

Dr. Audrey Botjan

Urlaub am 5. 6.

Dr. Hans Schimbach

Urlaub am 5. 6.

Dr. Bettina Soucek-Wand

Fortbildung am 12. 6.

Dr. Verena Pichler

Ordination von 22. bis 25. 6.
geschlossen

Dr. Bettina Soucek-Wand

Urlaub am 26. 6.



Stadtgemeinde Traiskirchen

	Bürgerservice & Post Partner MÖLLERSDORF	Bürgerservice & Post Partner TRIBUSWINKEL
	📍 Karl Adlitzer-Straße 23-25 Möllersdorf Zufahrt über Johann Strauß-Straße	📍 Kirchenplatz 8 Tribuswinkel
Montag	14 – 19 Uhr	8 – 13 Uhr
Dienstag	8 – 13 Uhr	14 – 19 Uhr
Mittwoch	14 – 19 Uhr	8 – 13 Uhr
Donnerstag	8 – 13 Uhr	14 – 19 Uhr
Freitag	10 – 15 Uhr	10 – 15 Uhr



Post Partner

Post Partner
TRIBUSWINKEL

Post Partner
TRAISKIRCHEN

Montag bis Freitag
8 – 17.30 Uhr



ANNAHMESCHLUSS für die nächste Ausgabe ist **MONTAG, 25. MAI 2026.**

Die Gemeindepost **Nr. 11 / 2026** erscheint **ANFANG JUNI 2026.**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Stadtgemeinde Traiskirchen.

Redakteur: Walter Skoda, Tel. 050355-380, e-mail: gemeindepost@traiskirchen.gv.at

Druck: Samson Druck Gesellschaft m.b.H., Samson Druck Straße 171, 5581 St. Margarethen

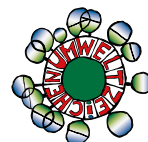
- gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens,
Samson Druck GmbH, UW-Nr. 837

Für unverlangt eingesandte Berichte wird keine Haftung übernommen.

ERSCHEINUNGORT 2514 TRAIKIRCHEN

Sie können die Stadtgemeinde Traiskirchen auch per E-Mail erreichen: office@traiskirchen.gv.at

Im Internet finden Sie uns unter: www.traiskirchen.gv.at





STADT
BIBLIOTHEK
TRAISKIRCHEN

LESEFEST

6. JUNI 2026

von 14 bis 18 Uhr | Schloss Tribuswinkel



Der kleine Prinz

Puppentheater & Musik mit Gernot Kranner

Rosa Famosa - Zauberspaß im Goldfischglas

Lesung mit Autorin Katharina Fohringer-Hackl



Margot & Neeka

LesepfotenAbenteuer

Comicworkshop

Kinderschminken

Tattoo-Station

Fotobox

Bastelstationen

Stöhrs Lesefutter

Snacks von Weinbau Bartmann

Gratis Popcorn & Zuckerwatte

**Achtung: Am 6. Juni ist
die Bibliothek geschlossen**



WIR SIND



BILDUNG
Traiskirchen